ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 19. září 2012

o státní podpoře SA.31883 (2011/C) (ex N 516/2010), kterou Rakousko udělilo a plánuje udělit společnosti Österreichische Volksbanken-AG

(oznámeno pod číslem C(2012) 6307)

(Pouze německé znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2013/298/EU)

EVROPSKÁ KOMISE

s ohledem na Smlouvu fungování Evropské unie, a zejména na čl. 108 odst. 2 první pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, a zejména na čl. 62 odst. 1 písm. a) této dohody,

poté, co vyzvala zúčastněné strany k podání připomínek v souladu s výše uvedenými ustanoveními [1],

vzhledem k těmto důvodům:

1. **POSTUP**

(1) Dne 9. prosince 2008 [2] schválila Komise rakouský režim podpory bank, který byl následně čtyřikrát prodloužen [3], a jeho platnost skončila dne 30. června 2011.

(2) V dubnu 2009 obdržela společnost Österreichische Volksbanken-AG (dále jen „ÖVAG“) v rámci rakouského režimu podpory bank kapitálový vklad ve výši 1 miliardy EUR. Vedle toho vydala společnost v rámci režimu podpory ve dnech 9. února, 18. března a 14. září 2009 tři emise dluhových nástrojů ručené státem, každou ve výši 1 miliardy EUR. Rakousko tato opatření podpory poskytlo za předpokladu, že ÖVAG je finanční instituce v dobrém stavu, a dne 29. září 2009 předložilo plán oživení.

(3) V průběhu právního přezkumu režimu podpory však Komise dospěla k závěru, že se v souladu s kritérii stanovenými v příloze sdělení Komise „Rekapitalizace finančních institucí během současné finanční krize: omezení podpory na nezbytné minimum a záruky proti neoprávněnému narušení hospodářské soutěže“ [4] (dále jen „sdělení o rekapitalizaci“) nebylo možné v době poskytnutí kapitálového vkladu domnívat, že banka je v dobrém stavu ve smyslu sdělení o rekapitalizaci. Proto byl vyžádán plán restrukturalizace. Ačkoliv bylo Rakousko dále toho názoru, že se v případě banky ÖVAG jedná o banku v dobrém stavu, předložilo dne 2. listopadu 2010 plán restrukturalizace banky ÖVAG („původní plán restrukturalizace“). Tento plán byl později doplněn o celou řadu dalších žádostí o informace.

(4) Dopisem ze dne 9. prosince 2011 [5] uvědomila Komise Rakousko o svém rozhodnutí zahájit ve věci kapitálového vkladu ve výši 1 miliardy EUR a záruky ve výši 3 miliard EUR, které Rakousko poskytlo společnosti ÖVAG, řízení v souladu s čl. 108 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“) a požádala Rakousko o zaslání pozměněného plánu restrukturalizace.

(5) Rozhodnutí Komise o zahájení řízení (dále jen „rozhodnutí o zahájení řízení“) bylo zveřejněno dne 17. února 2012 v *Úředním věstníku Evropské unie*. Komise vyzvala zúčastněné strany, aby předložily své připomínky.

(6) Komise od zúčastněných stran neobdržela žádné připomínky.

(7) Dne 28. března 2012 oznámilo Rakousko plán restrukturalizace. Oznámení předcházelo několik dopisů, konkrétně ze dne 16. prosince 2011 a 1., 13. a 16. března 2012, v nichž Rakousko zprostředkovalo informace.

(8) V časovém období od dubna 2012 až do srpna 2012 prodiskutovaly Rakousko a Komise na četných jednáních, telefonických konferencích a v rámci jiných výměn informací nový plán restrukturalizace a opatření režimu podpory. Konečné znění nového plánu restrukturalizace bylo předloženo dne 4. září 2012 (dále jen „nový plán restrukturalizace“).

---

[1] Úř. věst. C 46, 17.2.2012, s. 3.

[2] Rozhodnutí Komise ze dne 9. prosince 2008 ve věci podpory N 557/2008 – *Maßnahmen nach dem Finanzmarktstabilitäts- und dem Interbankmarktstärkungsgesetz für Kreditinstitute und Versicherungsunternehmen in Österreich* (Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 2).

[3] První prodloužení režimu podpory, včetně některých změn, bylo schváleno dne 30. června 2009 (Úř. věst. C 172, 24.7.2009, s. 4), druhé prodloužení dne 17. prosince 2009 (Úř. věst. C 28, 4.2.2010, s. 6), třetí prodloužení dne 25. června 2010 (Úř. věst. C 250, 17.9.2010, s. 4) a čtvrté prodloužení dne 16. prosince 2010 (Úř. věst. C 20, 21.1.2011, s. 3).

[4] Srov. 13. bod a příloha sdělení Komise (Úř. věst. C 10, 15.1.2009, s. 2).

[5] Rozhodnutí Komise ze dne 9. prosince 2011 ve věci režimu podpory SA.31883 – Restrukturalizace společnosti Österreichische Volksbanken-AG (Úř. věst. C 46, 17.2.2012, s. 3).

(9) Dne 4. září 2012 předložilo Rakousko seznam závazků, který je připojen v příloze tohoto rozhodnutí.

2. POPIS

2.1. Příjemce a jeho potíže

(10) ÖVAG je ústředním institutem rakouských „lidových bank“ (dále jen „Volksbanken“), což jsou místní úvěrová sdružení, a poskytuje jim centrální služby v oblastech back-office, řízení likvidity a finančních produktů. Volksbanken jsou všeobecné banky s místním až regionálním rozsahem činností. Společně s ústředním institutem ÖVAG tvoří skupinu Volksbank-Gruppe. Volksbanken vlastní prostřednictvím společného holdingu 60,2 % společnosti ÖVAG. Dalšími podílníky jsou DZ-Bank (23,8 %), skupina ERGO-Gruppe (9,5 %) a Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (dále jen „RZB“, ústřední institut skupiny Raiffeisengruppe, což je druhé rakouské sdružení) (5,8 %). Zbývající část kapitálu ve výši 0,6 % vlastní drobní akcionáři ([6]). Koncem roku 2008 byla ÖVAG čtvrtou největší bankou v Rakousku s bilanční sumou ve výši 52,9 miliardy EUR ([7]) a od agentury Moody's obdržela rating Aa3 a agentury Fitch rating A ([8]).

(11) Nejdůležitějším trhem pro ÖVAG je ze zeměpisného pohledu Rakousko. Vedle toho byla banka činná i v řadě středoevropských a východoevropských zemí, v nichž však s výjimkou Rumunska měla jen velmi malý tržní podíl. V omezeném rozsahu je ÖVAG činná i v Německu, a sice v oblasti podnikového bankovnictví a financování nemovitostí.

(12) Až donedávna byla ÖVAG činná v pěti obchodních oblastech: podnikové bankovnictví, retailové bankovnictví, nemovitosti, finanční trhy a bankovní portfolio / jiné operace. V roce 2008 ukončila ÖVAG svou činnost v oblasti financování veřejných subjektů a financování infrastruktury, přičemž svůj podíl na společnosti Kommunalkredit Austria AG (dále jen „KA“) převedla na Rakousko za nominální hodnotu 1 EUR. Další podrobnosti k předchozímu obchodnímu modelu společnosti ÖVAG lze nalézt v rozhodnutí o zahájení řízení ([9]).

(13) Problémy společnosti ÖVAG měly řadu příčin. Jak již bylo uvedeno v rozhodnutí o zahájení řízení ([10]), přispěly k potížím společnosti ÖVAG následující faktory: její působení ve středoevropských a východoevropských zemích prostřednictvím jejích retailových dceřiných společností sdružených ve společnosti VB International AG (dále jen „VBI“), její činnost v oblasti financování veřejných subjektů a financování infrastruktury, činnosti v oblasti nemovitostí, skutečnost, že součástí investičního portfolia byly mimo jiné i nástroje vydané společností Lehman Brothers a islandskými bankami, a její závislost na refinancování na mezibankovním trhu. Díky těmto faktorům utrpěla ÖVAG v letech 2008 a 2009 značné ztráty a Rakousko jí následně v roce 2009 muselo poskytnout podporu.

(14) ÖVAG zahájila již v roce 2009 proces restrukturalizace, jehož cílem bylo mimo jiné i externalizovat činnosti, které byly hlavní příčinou problémů banky. Určitá rizika pocházející se starého portfolia však bance v roce 2011 přinesly nové problémy. Přitom se jednalo zejména o následující:

(a) ztráty v dceřiných společnostech sdružených ve VBI a snížení účetní hodnoty ÖVAG v celkové výši 380 milionů EUR;

(b) snížení hodnoty ve výši 300 milionů EUR u investicí ÖVAG souvisejících se zeměmi, které byly dluhovou krizí postiženy nejvíce;

(c) odpisy zbývající majetkové účasti společnosti ÖVAG na společnosti KA ve výši 142 milionů EUR;

(d) oprava účetní hodnoty společnosti Investkredit ([11]) (dále jen „IK“) o mínus 323 milionů EUR v rámci fúze na ÖVAG.

(15) V důsledku dopadu ztrát uvedených ve 14. bodu odůvodnění zavedlo Rakousko druhé záchranné opatření ve prospěch společnosti ÖVAG, které bylo s původními akcionáři dohodnuto dne 27. února 2012. ÖVAG dále přepracovala svůj původní plán restrukturalizace a rozhodla se provést důkladnější restrukturalizaci.

2.2. Opatření podpory

2.2.1. *Opatření podpory z roku 2009*

(16) V roce 2009 byla v rámci rakouského režimu podpory bank posílena likvidita a kapitálová pozice společnosti ÖVAG, a to kapitálovým vkladem ve výši 1 miliardy EUR a státními zárukami za dluhopisy ÖVAG ve výši 3 miliard EUR. V důsledku kapitálového vkladu se koncem roku 2009 zvýšil poměr kmenového kapitálu ÖVAG na 9,2 % a poměr jejích vlastních prostředků stoupl na 12,5 %.

([6]) Procentní podíly udávají strukturu hlasovacích práv a nezahrnují vlastní akcie společnosti ÖVAG. Před snížením kapitálu o 70 % a plánovaným zvýšením kapitálu o 484 miliony EUR vlastnila ÖVAG 1,63 % svých vlastních akcií.

([7]) Koncem roku 2007 to bylo ještě 78,6 miliard EUR. Zdroj: výroční zpráva společnosti ÖVAG za rok 2009.

([8]) Agentura Fitch zohledňuje skutečnost, že ÖVAG je členem ochranného režimu sdružení Volksbanken. Proto získala ÖVAG stejné dlouhodobé i krátkodobé hodnocení úvěrové kvality emitenta jako celá skupina („A“, příp. „F1“).

([9]) Rozhodnutí o zahájení řízení, 7. až 12. bod odůvodnění.

([10]) Rozhodnutí o zahájení řízení, 13. až 19. bod odůvodnění.

([11]) Společnost Investkredit Bank AG je dceřinou společností ÖVAG, která poskytuje služby v oblasti financování podniků, faktoringu, financování projektů a rovněž financování obchodu a vývozu. Další související podrobnosti lze nalézt v 7. bodu odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení.

Kapitálový vklad ve výši 1 miliardy EUR

(17) V dubnu 2009 upsalo Rakousko podílové listy společnosti ÖVAG ve výši 1 miliardy EUR (dále jen „kapitálový vklad z roku 2009“). Díky tomuto nástroji stát sice nezískal žádná hlasovací práva, získal však preferenční kupon a právo na konverzi. Nástroj je časově neomezený a bude se s ním nakládat jako s kmenovým kapitálem tier 1.

(18) Podílové listy mají preferenční kupon ve výši 9,3 % ročně, jak je stanoveno v rakouském režimu podpory bank. V šestém a sedmém celém rozpočtovém roku po upsání podílových listů se kupon navýší vždy o 50 bazických bodů, v osmém roce o 75 bazických bodů a od devátého rozpočtového roku vždy o 100 bazických bodů. Celkem je však tato dividenda omezena na maximální hodnotu ve výši 12-měsíční sazby EURIBOR s připočtením 1 000 bazických bodů za rok. Kupon bude vyplacen pouze tehdy, dosáhne-li banka zisku, který se rozhodne vyplatit. Kupony, které nejsou v jednom roce vyplaceny, nelze převést do následujícího roku. Podílové listy absorbují případné ztráty poměrně k celkovému podílu kapitálu podílejícího se na ztrátě.

(19) Banka má právo podílové listy kdykoliv splatit, a to v celku nebo v tranších. V prvních deseti rozpočtových letech po upsání majetkové účasti činí výkupní hodnota 100 % nominální hodnoty podílových listů, poté 150 % nominální hodnoty ([12]).

(20) Stát má právo vyměnit podílové listy za kmenové akcie ÖVAG. K tomu potřebuje až do 1. ledna 2019 souhlas banky, právo na konverzi však může uplatnit i bez jejího souhlasu, pokud:

a) dividendy za rozpočtový rok 2011 nebudou vyplaceny vůbec nebo v plné výši; nebo

b) po 31. prosinci 2011 nebudou po dobu dvou po sobě jdoucích rozpočtových let vyplaceny žádné dividendy nebo nebudou vyplaceny v plné výši; nebo

c) stát k 1. lednu 2012 ještě vlastní podílové listy s nominální hodnotou alespoň 700 milionů EUR; nebo

d) stát k 1. lednu 2015 ještě vlastní podílové listy s nominální hodnotou alespoň 400 milionů EUR.

Záruky za nové emise

(21) ÖVAG obdržela v rámci rakouského režimu podpory bank státní záruky a v roce 2009 vydala státem ručené emise v objemu 3 miliard EUR.

Tabulka 1

Státem ručené emise ÖVAG v roce 2009

Tranše	Nominální hodnota	Datum vydání	Doba trvání	Kupon	Celkové náklady
1.	1 miliarda EUR	9.2.2009	9.2.2012	3,000 %	157 bazických bodů nad šestiměsíční sazbou Euribor
2.	1 miliarda EUR	18.3.2009	19.3.2013	3,375 %	194 bazických bodů nad šestiměsíční sazbou Euribor
3.	1 miliarda EUR	14.9.2009	14.9.2012	2,250 %	155 bazických bodů nad šestiměsíční sazbou Euribor

Zdroj: nový plán restrukturalizace, str. 36.

2.2.2. *Opatření podpory z roku 2012*

(22) Rozsah ztrát ÖVAG v roce 2011 si vyžádal další opatření podpory, a sice kapitálový vklad ze strany státu ve výši 250 milionů EUR v podobě kmenových akcií (dále jen „kapitálový vklad z roku 2012“) a záruku za aktiva, čímž se kapitál navýší o 100 milionů EUR (dále jen „záruka za aktiva“).

Navýšení kapitálu o 250 milionů EUR

(23) Navýšení kapitálu je třeba provést ve dvou fázích. Nejdříve se o 70 % sníží kapitál banky, aby se vyrovnaly kumulované ztráty. Tímto snížením kapitálu se poměrně sníží rovněž podílové listy, které poskytlo Rakousko v roce 2009. Ve druhé fázi získá ÖVAG nový kapitál ve výši celkem 484 milionů EUR, z toho 250 milionů EUR poskytne Rakousko, zbývající část dají k dispozici Volksbanken. Rakousko a Volksbanken upíší akcie v ceně 2,181 EUR na akcii. Stát tedy získá v bance podíl ve výši 43,4 % a bude po Volksbanken (50,2 %) druhým

([12]) Výkupní hodnota se zvyšuje o tolik procentních bodů, o kolik byla nižší hodnota smluvně stanovené dividendy z podílových listů, pokud vyplatitelné roční zisky, které by k platbě postačovaly, byly zadrženy, ačkoliv pro to neexistují žádné právní závazky ani požadavky dohledu.

největším akcionářem. Podíly ostatních akcionářů, kteří se na kapitálovém vkladu nepodílí, budou rozděleny: DZ-Bank: 3,8 %; ERGO: 1,5 %; RZB: 0,9 %; drobní akcionáři: 0,1 %.

Záruka za aktiva

(24) Vedle kapitálového vkladu ve výši 250 milionů EUR poskytne Rakousko záruku za aktiva ve výši 100 milionů EUR, čímž se kapitál ÖVAG navýší o stejnou částku, přičemž záruka bude zhodnocena ve výši 10 % ročně (tj. jako kapitálový vklad). Cílem záruky za aktiva je snížit potřebu rezervy, případně odpisů banky a chránit vlastní kapitál. Toto opatření se od běžných opatření zaměřených na záchranu znehodnocených aktiv liší v tom, že záruka bude koncipována tak, že ovlivní rezervy na ztráty z poskytování úvěrů, které banka již vytvořila pro očekávané ztráty ze zajištěných aktiv. Záruka bude tedy poskytnuta na účetní ztráty, které již vznikly.

(25) ÖVAG může záruku využít a požádat stát (poskytovatele záruky) o pomoc, pokud prokáže, že dluh nelze vymáhat nebo dlužník je v platební neschopnosti; to však platí jen tehdy, je-li potřeba zabránit tomu, aby se poměr kmenového kapitálu tier 1 ([13]) (dále jen „poměr CET1“) skupiny ÖVAG ([14]) k 31. prosinci 2015 nesnížil pod 11 %. Tato prahová hodnota CET1 se sníží na 10 %, pokud ÖVAG k tomuto datu prodala všechny své podíly na Volksbank Romania S.A (dále jen „VBRO“) nebo na VB Leasing International Holding GmbH (dále jen „VBLI“).

(26) Záruku nelze využít před 31. prosincem 2015. Příchozí platby, které souvisí se zajištěnými aktivy, se zaúčtují do případných nároků, které by banka mohla vznést vůči státu, pokud nepřesahují nesníženou a nezaručenou hodnotu aktiv.

(27) Platební závazky státu plynoucí z využití záruky budou odloženy až do 31. července 2016, aniž by byly účtovány úroky za odložené platby. Vyžádané částky se platí státu, jakmile to umožní finanční situace banky.

(28) Za záruku se vyplatí protiplnění ve výši 10 % ([15]) ročně z celkové částky poskytnuté od 30. září 2012 do 1. ledna 2016. U vyžádaných částek bude toto protiplnění nahrazeno poplatkem ve výši 10 % ročně, který se hradí od okamžiku vyžádání částek až do okamžiku, kdy je vyžádaná částka státu plně splacena. Toto protiplnění je podmíněno tím, že banka dosáhne zisku a poměru CET1 ve výši 10 %; poplatek není kumulativní.

(29) Ručení státem v rámci této záruky končí dnem 1. ledna 2016; to platí s výjimkou případných nároků, které byly uplatněny před tímto datem.

2.3. **Nový obchodní model**

Přehled

(30) Podle nového plánu restrukturalizace usiluje ÖVAG o úzkou integraci s Volksbanken. Mezi ÖVAG a Volksbanken bude zaveden model společné odpovědnosti (tzv. Verbundmodell, sdružení). ÖVAG bude vykonávat pouze funkce ústředního institutu rakouských Volksbanken. Soustředí se na poskytování služeb subjektu Volksbanken, a sice na sdružování likvidity, pomoc při poskytování objemnějších půjček a nabídku státních produktů Volksbanken a jejím klientům. Tím se významně sníží její bilanční suma i složitost jejího obchodního modelu. Činnosti v oblastech, které bance způsobily problémy, příp. oblasti nespadající do rozsahu působnosti ústředního institutu Volksbanken, budou ukončeny nebo odprodány. Banka tyto oblasti spojí do interního segmentu zabývajícím se ukončením činností (segment vedlejších činností).

(31) Bilanční suma se sníží z 91 miliard EUR, které byly k dispozici koncem září 2008 ([16]), na 19 miliard EUR v roce 2017, z čehož bude [12–15] (*) miliard EUR vyčleněno na nové hlavní činnosti (u zbývající části se jedná o vedlejší činnosti, které jsou v procesu ukončování). Rizikově vážená aktiva (dále jen „RVA“) se v základním scénáři sníží z 35,2 miliard EUR v roce 2008 na [9–12] miliard EUR v roce 2017.

Model společné odpovědnosti

(32) Model společné odpovědnosti předpokládá společné ručení, jakož i řádně regulovaný transfer likvidity mezi jeho členy („společná odpovědnost za likviditu“), ve spojení se společnou finanční ochranou věřitelů všech členů („společná odpovědnost za ručení“). V rámci modelu společné odpovědnosti je právní nezávislost přidružených bank i nadále zaručena a členové mohou využívat společnou organizační strukturu „sítě“.

([13]) Kmenový kapitál tier 1 podle definice Basilejského výboru pro bankovní dohled („Basel III: A global regulatory framework for more resilient banks and banking systems“, prosinec 2010 (rev. červen 2011) http://www.bis.org/publ/bcbs189.htm).

([14]) ÖVAG a její dceřiné společnosti/podíly, zejména VB Factoring Bank Aktiengesellschaft, VB Leasing Finanzierungsgesellschaft m. b. H. a Volksbank Invest Kapitalanlagegesellschaft m. b. H.

([15]) Tento poplatek bude představovat pravidelný výdaj banky, a nezávisí tudíž na tom, zda ÖVAG dosáhla zisku.

([16]) Po odprodeji dceřiné společnosti KA Rakousku činila bilanční suma ÖVAG koncem roku 2008 52,9 miliard EUR.

(*) Obchodní tajemství; pokud to bylo možné, byla v [hranatých závorkách] uvedena rozpětí.

(33) V této souvislosti má ÖVAG jako ústřední institut úlohu zaručit a kontrolovat na základě konsolidované účetní uzávěrky solventnost a likviditu Volksbanken, které jsou do modelu společné odpovědnosti zapojeny. Dále je ÖVAG odpovědná mj. za zastupování zájmů skupiny jako celku, vztahy s veřejností na úrovni skupiny a podporu některých úkolů souvisejících s oblastí back office, např. u transakcí s cennými papíry, v logistice, tvorbě skupinových standardů upravujících dodržování předpisů a boj proti praní peněz. Dále budou bance přiděleny další funkce („funkce související s modelem společné odpovědnosti"), které jsou nutné z regulačního hlediska, příp. jsou z důvodu efektivnosti lépe plněny na centrální úrovni. Sem patří zejména odpovědnost za dodržování společných regulačních požadavků (např. solventnost, likvidita, interní postup pro hodnocení kapitálové přiměřenosti pro model společné odpovědnosti, vnitřní revize). Dále sem patří poskytování podpory při prodeji a uvádění (individualizovaných) produktů na trh.

(34) Podle rakouského zákona o bankovnictví ([17]) ručí ÖVAG ve své funkci jako ústřední institut v rámci modelu společné odpovědnosti za všechny jeho povinnosti, zatímco ručení jednotlivých Volksbanken za model společné odpovědnosti je omezeno na tu část jejich vlastního kapitálu, která přesahuje regulační minimum vyžadované pro pokrytí jejích vlastních rizikově vážených aktiv. „Přebytečný kapitál" všech Volksbanken zapojených do modelu společné odpovědnosti činí k 31. prosinci 2011 [450–500] milionů EUR, počítá-li se na základě 8% poměru CET1, a [600–650] milionů EUR, počítá-li se na základě 7% poměru CET1.

(35) Dalším důležitým rysem tohoto modelu společné odpovědnosti je spolupráce v oblasti likvidity. Podle rakouského práva znamená tato spolupráce mj. i to, že Volksbanken jsou povinny udržovat 14 % svých vkladů u ÖVAG jako minimální rezervu. Vedle toho může ÖVAG shromáždit jistoty pocházející od Volksbanken (úvěry na nemovitosti), které pak lze použít na refinancování zástavních listů. V současnosti mají Volksbanken aktiva ve výši [2–5] miliard EUR, které mohou být v případě nutnosti jako takové jistoty použity. Dalším zásadním prvkem k zajištění stabilní likvidity ÖVAG byl transfer bankovní online platformy Livebank z jedné z místních Volksbanken na ÖVAG v roce 2011. Tím ÖVAG zaprvé získá přímý přístup k vkladům soukromých klientů a sníží svou závislost na refinancování na mezibankovním trhu, což bylo jednou z příčin jejích problémů. Za druhé to umožní centralizované zapojení odvětví Volksbanken do online bankovnictví, což je v souladu s modelem společné odpovědnosti.

([17]) Zkratka: BWG (Bankwesengesetz).

Segment hlavních činností

(36) Segment hlavních činností sestává se tří dílčích segmentů: úvěry / konsorciální činnosti, finanční trhy a bankovní portfolio / jiné operace. ÖVAG odhaduje celková aktiva segmentu hlavních činností celkem na [12–15] miliard EUR v roce 2017 (16,8 miliard EUR koncem roku 2012) a rizikově vážená aktiva na [4–6] miliard EUR koncem roku 2017.

(37) Segment s úvěry / konsorciálními činnostmi zahrnuje tři subjekty, a sice Kredit Verbundbank, VB Factoring a Mobilienleasing Österreich (dále jen „VBLF"). ÖVAG považuje tyto činnosti za součást svých hlavních činností s Volksbanken. Obchodní činnosti se soustředí na Rakousko.

(38) Subjekt Kredit Verbundbank zahrnuje úvěrové a konsorciální činnosti s bankami zapojenými do modelu společné odpovědnosti ([18]). Rovněž služby poskytované oběma dceřinými společnostmi VB Factoring a VBLF se považují za hlavní funkce související s modelem společné odpovědnosti. VBLF patří v Rakousku k největším poskytovatelům leasingových služeb v oblasti osobních a nákladních automobilů a automatizace kanceláří. Propojením s Volksbanken bude VBLF také v budoucnu součástí obchodní strategie ÖVAG. VB Factoring, 100% dceřiná společnost ÖVAG, pokrývá největší část faktoringových služeb poskytovaných subjektem Volksbanken.

(39) Segment finanční trhy zahrnuje zejména subjekty Profit-Center Group Treasury, Volksbank Investments, Immo KAG a Online Banking (Live Bank). Segment finanční trhy odpovídá za krátkodobou a dlouhodobou likviditu, obchod s cennými papíry a devizemi a řízení rizik souvisejících s likviditou a tržními cenami. Vedle toho dodává tento segment produkty sektoru Volksbanken, jakož i institucionálním klientům v Rakousku a zahraničí.

(40) Segment bankovní portfolio / jiné operace sestává z oblastí kapitálových trhů a řízení aktiv a závazků. Rovněž mu byly přiděleny činnosti subjektu VB Services für Banken GesmbH (externí poskytovatel služeb) a různých holdingových společností.

([18]) Včetně konsorciálních půjček, které jsou poskytovány společně s IMMO Bank, která se v rámci sektoru Volksbanken specializuje na financování bydlení.

Segment vedlejších činností

(41) Segment vedlejších činností zahrnuje veškeré podíly a bývalé oblasti působnosti, které v budoucnu už nebudou součástí hlavních činností ÖVAG. Celková aktiva tohoto segmentu obnáší v roce 2012 11,7 miliard EUR (RVA: 11,0 miliard EUR) a [3–5] miliard EUR (RVA: [3–5] miliard EUR) v roce 2017. ÖVAG chce do roku 2026 snížit RVA v tomto segmentu na méně než 1 miliardu EUR. Portfolia v tomto segmentu budou ukončena nebo odprodána.

(42) Činnosti, které mají být ukončeny, zahrnují zejména financování podniků, které se týká značné části současných obchodních činností v oblasti půjček poskytovaných podnikům ve střední a východní Evropě, veškerých obchodních činností v oblasti pákového financování v Rakousku, střední a východní Evropě, mezinárodního financování projektů a komerčního bankovnictví, pokud se netýká konsorciálních činností s Volksbanken. Pobočka Frankfurt již nebude součástí hlavního portfolia ÖVAG. Dále se zlikviduje veškeré portfolio s nemovitostmi a v budoucnu již nebude součástí obchodního modelu banky. Portfolio s nemovitostmi společnosti Europolis (společnost pro řízení aktiv činná v oblasti nemovitostí) bylo odprodáno již v roce 2010.

(43) Další částí tohoto segmentu je VBLI, leasingová dceřiná společnost, která je z 50 % ve vlastnictví ÖVAG ([19]). Skupina VBLI poskytuje leasingové služby v osmi středo- a východoevropských zemích, jakož i v zemích jihovýchodní Evropy. Dále je menšinovým podílníkem (zhruba 8 %) v leasingové společnosti v Maďarsku, jejíž hlavním společníkem je VR-Leasing. Činnosti skupiny VBLI byly doplňkovými činnostmi mezinárodních úvěrových činností společnosti VBI. Vzhledem k ukončení mezinárodních bankovních činností plánuje banka odprodat svůj podíl na VBLI k 31. prosinci [2013–2017]. Pro usnadnění odprodeje odepsala ÖVAG svůj podíl ve svém účetnictví podle IFRS již o [30–60] % na [50–70] milionů EUR. Pokud se ukáže, že odprodej do konce období [2013–2017] není realistický, bude veškerá nová obchodní činnost ukončena k 31. prosinci [2013–2017] a VBLI bude zlikvidována v souladu s příslušnými právními předpisy ([20]).

(44) Další částí segmentu vedlejších činností je VBRO, která byla v roce 2010 z odprodeje VBI vyňata. VBRO je podle bilanční sumy sedmou největší bankou v Rumunsku. Banka se na rumunském trhu zaměřovala hlavně na úvěry jištěné nemovitostmi, zejména úvěry v cizí měně poskytované soukromým osobám a menším firmám. ÖVAG v současnosti provádí restrukturalizaci VBRO. V roce 2011 byla restrukturalizována struktura poboček, což vedlo ke značnému snížení jejich počtu. Počet zaměstnanců poboček byl snížen o 25 %. Vzhledem k současným rámcovým podmínkám bude upřednostněna akvizice vkladů a platebních služeb, zatímco objem nových úvěrových činností bude značně snížen. Nová obchodní strategie spočívá v další přeměně VBRO na všeobecnou banku s vyváženější nabídkou produktů a snížením poměrně vysokého procentuálního podílu úvěrů jištěných nemovitostmi poskytovaných v cizích měnách. Závislost VBRO na finančních prostředcích jejích podílníků je třeba snížit a rovněž je třeba zlepšit poměr mezi úvěry a vklady. Plán obsahuje rovněž určité nápravné strategie pro nesplácené úvěry. Ačkoliv VBRO počítá s tím, že během celé doby vyhrazené na restrukturalizaci bude dosahovat pozitivních výsledků, vychází se v plánu restrukturalizace opatrněji z neutrálních výsledků. ÖVAG hodlá VBRO odprodat do konce období [2013–2017]. Pro usnadnění odprodeje odepsala ÖVAG svůj podíl ve svém účetnictví podle IFRS již na [0–50] milionů EUR. Pokud se ukáže, že odprodej VBRO do konce období [2013–2017] není realistický, bude veškerá nová obchodní činnost ukončena k 31. prosinci [2013–2017] a VBRO bude zlikvidována v souladu s příslušnými právními předpisy ([21]). Případně by k 31. prosinci [2013–2017] mohly být odprodány části VBRO a ukončena pouze zbývající portfolia v souladu s platnými právními předpisy ([22]).

(45) Rovněž je třeba do konce období [2013–2017] odprodat bankovní činnosti na Maltě. Pokud se ukáže, že odprodej do konce období [2013–2017] není realistický, bude veškerá nová obchodní činnost ukončena k 31. prosinci [2013–2017] a obchodní činnosti budou ukončeny v souladu s příslušnými právními předpisy ([23]). Rovněž je třeba nejpozději do konce období [2013–2017] odprodat podíl na RZB. Pokud se tak k uvedenému okamžiku nestane, převezme proces odprodeje správce pověřený odprodejem ([24]).

Financování

(46) V květnu 2012 předložila ÖVAG údaje týkající se její likvidity a představila opatření ohledně svých současných a budoucích potřeb financování.

([19]) Druhým podílníkem je VR Leasing (dceřiná společnost subjektu DZ Bank).
([20]) Srovnej bod 6.3 přílohy.
([21]) Srovnej bod 6.3 přílohy.
([22]) Srovnej bod 6.3 přílohy.
([23]) Srovnej bod 6.3 přílohy.
([24]) Srovnej bod 6.4 přílohy.

(47) Pokud jde o její dřívější závislost na nezajištěném refinancování na mezibankovním trhu, poukazuje ÖVAG na to, že to bylo způsobeno především jejími dceřinými společnostmi, které byly z velké části závislé na finančních prostředcích poskytovaných společností ÖVAG. Tento problém se již do určité míry vyřešil odprodejem VBI v roce 2011 (čímž se potřeba financování snížila o 1,1 miliardu EUR). Dále by se mohly v důsledku restrukturalizace VBRO a jejího následného odprodeje společně s odprodejem VBLI uvolnit další prostředky ve výši 2,4 miliardy EUR.

(48) Banka prokázala, že přijala opatření, která jí umožní přístup k dalším finančním zdrojům nebo jí usnadní pokrytí potřeby likvidity. Převzetím Livebank (jednou z Volksbanken) získala ÖVAG přístup k 470 milionům EUR retailového financování, čímž se snížila její závislost na refinancování na mezibankovním trhu. Opatření přijatá menšinovými akcionáři ([25]) by měla přispět ke snížení potřeby financování. Zavedení modelu společné odpovědnosti společně s regionálními Volksbanken umožní ÖVAG snížit její potřebu financování o 2,7 miliardy EUR ([26]) V případě potřeby bude k zajištění zástavních listů moci dále využít některá z aktiv vlastněných přidruženými Volksbanken (v současnosti [2–4] miliardy EUR).

2.4 **Podíl ostatních akcionářů a držitelů hybridního kapitálu**

(49) DZ Bank, ERGO a RZB se na kapitálovém vkladu nepodílely, přislíbily však následující částky určené na záchranu a restrukturalizaci ÖVAG:

a) DZ Bank bude udržovat stávající likviditní facility pro dceřiné společnosti, které společně vlastní DZ Bank a ÖVAG (např. VBLI). Dále převezme obchodní činnost pobočky ÖVAG ve Frankfurtu (hodnota aktiv ve výši [400–500] milionů EUR) a s tím spojenou potřebu financování.

b) ERGO si ponechá své stávající likviditní facility u ÖVAG a přislíbila, že finanční nástroje ÖVAG, které vlastní její pojišťovatelská pobočka Victoria, neodprodá.

c) RZB provede opatření, která povedou k posílení kapitálu ÖVAG o 100 milionů EUR a zvýší likviditu společnosti ÖVAG o 500 milionů EUR.

([25]) Viz 49. bod odůvodnění.
([26]) […].

(50) Dále se všichni bývalí podílníci ([27]) budou podílet na ztrátách vzniklých v minulosti, a to snížením kapitálu o 70 %. Kromě toho byly jejich podíly na posledním kapitálovém vkladu značně rozředěny ([28]). Volksbanken vedle toho přispějí novým kapitálem ve výši celkem 230 milionů EUR k nejnovějšímu navýšení kapitálu.

(51) Aby bylo zajištěno, že podílníci banky přispějí v období restrukturalizace k obnově přiměřeného vlastního kapitálu, ponechá si banka dividendy a nebude vyplácet žádné kupony na hybridní kapitál, pokud k takovým platbám není právně zavázána. Toto ustanovení je doplněno přísným omezením dividend, které mohou být v období restrukturalizace subjektem Volksbanken vyplaceny, aby se podpořila akumulace kapitálu v modelu společné odpovědnosti.

(52) ÖVAG předložila informace o zpětném odkupu hybridních nástrojů vydaných dvěma dceřinými společnostmi ÖVAG v celkové výši 300 milionů EUR. Od května do července 2012 se ÖVAG nabídla, že tyto nástroje od investorů odkoupí za zhruba 40 % jejich nominální hodnoty. Nabídnutá cena za zpětný odkup byla stanovena na základě tržní hodnoty nástrojů a prémie maximálně 10 procentních bodů, která byla připočtena s cílem nabídnout vkladatelům podnět k účasti na odkupu. Transakce byla provedena v polovině července 2012. Díky ní bylo odkoupeno téměř 80 % nominální hodnoty nástrojů a po odečtení nákladů na transakci dosáhla ÖVAG zisku ve výši 129,9 milionů EUR.

2.5. **Finanční plánování**

(53) Rakousko předložilo pro časové období 2012–2017 podrobný obchodní plán týkající se ÖVAG. Plán zahrnuje základní scénář a stresový scénář, na jejichž základě má být prokázána schopnost ÖVAG obnovit svou dlouhodobou životaschopnost.

Základní scénář

(54) Nový plán restrukturalizace vychází z předpokladů vývoje eurozóny, růstu jejího HDP, jakož i krátkodobých a střednědobých úroků z příjmů, které z větší části odpovídají očekáváním velkých účastníků trhu a mezinárodních institucí, jako je MMF. Inflace v eurozóně, ceny ropy a směnné kursy mezi EUR/USD a EUR/CHF jsou do úvah rovněž zahrnuty. Plán předpokládá mírné zotavení růstu HDP od roku 2013.

(55) Jak je patrné z tabulky 2, vychází se v základním scénáři z toho, že ÖVAG bude do roku 2016 průběžně zlepšovat své výsledky.

([27]) Viz 10. bod odůvodnění.
([28]) Viz 23. bod odůvodnění.

Tabulka 2

Základní finanční údaje ÖVAG – základní scénář (v milionech EUR, příp. v %)

Skupina ÖVAG	2012P	2013P	2014P	2015P	2016P	2017P	2018P
Výsledek (po zdanění)	[60–80]	[10–30]	– [30-10]	[40–60]	[130–150]	[90–110]	neuvedeno
Návratnost vlastního kapitálu (po zdanění)	[3–5]	[1–3]	– [3-1]	[3–5]	[10–12]	[8–10]	neuvedeno
Bilanční suma	[20 000–30 000]	[26 000–28 000]	[22 000–24 000]	[20 000–22 000]	[19 000–21 000]	[18 000–20 000]	neuvedeno
RVA	[18 000–20 000]	[16 000–18 000]	[13 000–15 000]	[11 000–13 000]	[10 000–12 000]	[9 000–11 000]	[8 000–10 000]
CET 1	[9–10]	[10–11]	[11–12]	[11–12] (1)	[11–12] (1)	[12–13] (2)	[12–13] (2)
Poměr kapitálu	[13–14]	[12–13]	[14–15]	[14–15] (1)	[15–16] (1)	[15–16] (2)	[14–15] (2)

Zdroj: nový plán restrukturalizace ÖVAG
(1) s přihlédnutím k dopadu skončení platnosti záruky za aktiva;
(2) s přihlédnutím k dopadu skončení platnosti záruky za aktiva a zpětnému splacení státní majetkové účasti.

(56) Návratnost vlastního kapitálu banky stoupne v průběhu období restrukturalizace na 8 % po zdanění. Dle názoru banky představuje návratnost vlastního kapitálu ve výši 8 % po zdanění dostatečné a tržně orientované zhodnocení kapitálu vzhledem k nízkému rizikovému profilu ústřední banky. Banka se zejména nepodílí na nestabilních činnostech, jako je investiční bankovnictví nebo vlastní obchodování, nýbrž se soustřeďuje na svou úlohu jako ústřední institut místních Volksbanken.

Stresový scénář

(57) ÖVAG předložila na úrovni skupiny stresový scénář, který vychází z méně příznivých tržních prognóz. Přitom se jako základ použilo mj. další posílení amerického dolaru vůči euru a oslabení rumunského leu vůči euru, ve srovnání se základním scénářem pomalejší růst úrokových sazeb, další zhoršení ratingů některých zemí a zpomalení hospodářského růstu v eurozóně. Podle odhadu banky by souhrn všech těchto tendencí mohl v roce 2017 vést k využití dodatečného kapitálu ve výši až [600–650] milionů EUR a v souvislosti s celkovým rizikem ke snížení poměru CET1 ÖVAG na [6–7] %.

Tabulka 3

Základní finanční údaje ÖVAG – stresový scénář (v milionech EUR, příp. v %)

	2012	2013	2014	2015	2016	2017
CET1	[7–8]	[7–8]	[7–8]	[5,5–6,5]	[6–7]	[6–7]
Poměr kapitálu	[11–12]	[10–11]	[10–11]	[8–9]	[9–10]	[8–9]

Scénáře citlivých situací

(58) Banka dále předložila scénáře citlivých situací vypracované externími odborníky, v nichž byly navíc zohledněny následující potenciální negativní vývoje: zpožděný odprodej VBRO za cenu […] milionů EUR, zvýšení jejích nákladů na refinancování; neúspěšný pokus odprodat VBLI; nižší kvalita aktiv v segmentu vedlejších činností (nárůst RVA o 20 %, posílení opatření k předcházení rizik o 50 % a odpisy investic ve výši 100 milionů EUR); zvýšení RVA o 10 % v segmentu hlavních činností a žádný růst zisku v letech 2016 a 2017.

(59) Pro případ, že by se všechny tyto stresové faktory vyskytly najednou, chyběl by v letech 2017/2018 ÖVAG podle poznatků externích odborníků kapitál ve výši [150–200] milionů EUR ([29]), ten by však mohl být pokryt přebytečným regulatorním kapitálem Volksbanken (tzn. podle principu společné odpovědnosti za ručení), který by v letech 2017/2018 obnášel [650–750] milionů EUR. Banka by se tímto způsobem mohla vyrovnat s tímto nepříznivým scénářem.

Snížení nákladů

(60) Podle finančních prognóz ÖVAG se náklady na její administrativu sníží ze 166 milionů EUR v roce 2012 na 105,5 milionů EUR v roce 2017, což je přibližně 36 %. Vedle opatření k optimalizaci nákladů (jako např. uzavření pobočky Frankfurt a zastoupení IK ve středoevropských a východoevropských zemích, synergie ze sloučení ÖVAG a IK, propouštění zaměstnanců, obsazenost budov a náklady na konzultanty, externí zadávání

([29]) Tento údaj zohledňuje dopady skončení platnosti záruky za aktiva v roce 2015 a splacení podílových listů ve výši 300 milionů EUR.

infrastruktury IT) však ke snížení nákladů přispívá i dopad odprodeje a ukončení obchodních činností v segmentu vedlejších činností. Proto banka uvedla i údaje k očekávaným výsledkům ohledně opatření ke snížení nákladů v segmentu hlavních činností. V tomto segmentu by opatření k optimalizaci nákladů mohla ke konci období restrukturalizace vést ke snížení ročních nákladů ve výši 15 milionů EUR (zhruba 12 % celkových nákladů v roce 2012).

Splacení podílových listů v letech 2017/2018

(61) V rámci snížení kapitálu v roce 2012 byl snížen objem majetkové účasti Rakouska v roce 2009 na 300 milionů EUR. Banka hodlá splatit 50 % této částky v roce 2017 a zbývajících 50 % počátkem roku 2018. V případě potřeby poskytnou Volksbanken společnosti ÖVAG potřebné prostředky.

3. DŮVODY, KTERÉ VEDLY K ZAHÁJENÍ FORMÁLNÍHO VYŠETŘOVACÍHO ŘÍZENÍ

(62) Komise připomíná, že zahájila formální vyšetřovací řízení podle čl. 108 odst. 2 SFEU ohledně slučitelnosti podpory na restrukturalizaci ÖVAG s vnitřním trhem, neboť měla na základě původního plánu restrukturalizace vážné pochyby o tom, zda ÖVAG bude schopna obnovit svou dlouhodobou životaschopnost ([30]). Komise dále vyjádřila pochybnosti, zda je zajištěno přiměřené sdílení zátěže a zda jsou přijata dostatečná opatření omezující narušení hospodářské soutěže ([31]).

4. PŘIPOMÍNKY PŘEDLOŽENÉ RAKOUSKEM

(63) Rakousko zdůraznilo, že ÖVAG je systémově důležitou bankou, jejíž insolvence by měla dalekosáhlé negativní dopady na rakouský bankovní systém a rakouskou reálnou ekonomiku. Tuto připomínku potvrdil i dopis rakouské národní banky.

(64) Rakousko nepopírá, že se u opatření popsaných v bodu 2.2 jedná o podporu.

(65) Podle Rakouska byla opatření uvedená v bodu 2.2.1 poskytnuta v souladu se schváleným rakouským režimem podpory. Rakousko trvá na tom, že ÖVAG nebyla v době kapitálového vkladu bankou v potížích ve smyslu sdělení o rekapitalizaci. Předlohu plánu restrukturalizace banky však schválilo.

([30]) Rozhodnutí o zahájení řízení, 58. až 62. bod odůvodnění.
([31]) Rozhodnutí o zahájení řízení, 65. až 69. bod odůvodnění a 73. a 74. bod odůvodnění.

(66) Rakousko dále nepopírá, že druhý kapitálový vklad a záruka za aktiva schválené dne 27. února 2012 (dále jen „opatření z roku 2012“) jsou státní podporou ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU. Rakousko se však domnívá, že opatření jsou slučitelná s vnitřním trhem na základě čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU, neboť jsou potřebná k tomu, aby odstranila závažné narušení hospodářství členského státu, a jsou v souladu s příslušnými sděleními Komise.

(67) Rakousko předložilo zejména informace a srovnatelné tržní údaje, které posloužily jako základ jeho argumentů, že opatření z roku 2012 splňují požadavky sdělení o rekapitalizaci a sdělení Komise o použití pravidel pro poskytování státní podpory ve prospěch bank v souvislosti s finanční krizí od 1. ledna 2012 ([32]) (dále jen „sdělení o prodloužení z roku 2011“).

(68) Co se týče kapitálového vkladu z roku 2012, byla hodnota (na burze nekótované) společnosti ÖVAG před kapitálovým vkladem z roku 2012 stanovena na základě přiměřeného tržně orientovaného hodnotícího přístupu, který vycházel z poměru mezi tržní cenou a účetní hodnotou stanoveného skupinou odborníků. Na základě doložitelných tržních údajů pro vhodnou skupinu odborníků ([33]) stanovilo Rakousko poměr mezi tržní cenou a účetní hodnotou („price to book multiple“), na jehož základě byla stanovena hodnota společnosti v rozpětí [270–300] milionů EUR až [320–360] milionů EUR. Při zohlednění kapitálového vkladu poskytnutého subjektem Volksbanken by hodnota společnosti byla [500–530] milionů EUR až [550–580] milionů EUR, takže cena akcie by dosáhla [3–4] EUR. Jelikož Rakousko koupilo akcie v ceně 2,2 EUR, pohybuje se efektivní sleva mezi [35 % a 45 %]. Podle Rakouska splňuje použití této slevy požadavky uvedené v 8. bodu sdělení o prodloužení z roku 2011, který uvádí, že státní kapitálové vklady by měly být upsány s dostatečnou slevou z ceny akcií (po úpravě vzhledem k efektu „rozředění“).

(69) V souvislosti se zárukou za aktiva tvrdí Rakousko, že jeho cílem je výhradně a pouze zvýšení kapitálu ÖVAG o 100 milionů EUR. Jelikož je záruka srovnatelná s kapitálovým vkladem a zhodnocena 10 % ročně, je v souladu se sdělením o rekapitalizaci.

(70) Podle Rakouska plán restrukturalizace zajistí, že ÖVAG opět dosáhne své dlouhodobé životaschopnosti, že se bude vlastními prostředky podílet na nákladech na restrukturalizaci a že případné narušení hospodářské soutěže bude omezeno díky hloubkovým strukturálním opatřením a opatřením ohledně postupu.

([32]) Úř. věst. C 356, 6.12.2011, s. 7.
([33]) Výběr skupiny odborníků vycházel z objektivních kritérií, např. ze srovnatelné nabídky produktů a srovnatelného zeměpisného rozsahu činností.

(71) Rakousko předložilo řadu závazků, které jsou uvedeny v příloze a jsou nedílnou součástí tohoto rozhodnutí. Aby bylo plnění závazků skutečně zajištěno, bude pro celé období restrukturalizace až do roku 2017 jmenován správce pověřený dohledem. Závazky zahrnují několik opatření ohledně postupu ÖVAG, jako např. zákazy dividend a kuponů ([34]), zákaz odkazovat v reklamě na finanční prostředky státní podpory a zákaz týkající se cenového vedení pro online platformu Livebank ([35]), zákaz akvizice ([36]), jakož i závazek ověřit odměňování členů představenstva s cílem vytvořit podněty pro udržitelný rozvoj ([37]). Závazky dále obsahují povinnost odprodat VBLI do roku [2013–2017], VBRO a bankovní činnosti na Maltě do roku [2013–2017] a podíl na RZB do roku [2013–2017] ([38]).

5. PRÁVNÍ POSOUZENÍ PODPORY

5.1. Existence státní podpory a její částka

(72) Podle čl. 107 odst. 1 SFEU jsou podpory poskytované v jakékoli formě státem nebo ze státních prostředků, které narušují nebo mohou narušit hospodářskou soutěž tím, že zvýhodňují určité podniky nebo určitá odvětví výroby, neslučitelné s vnitřním trhem, pokud ovlivňují obchod mezi členskými státy.

(73) Aby mohlo být opatření klasifikováno jako státní podpora, musí být splněny tyto podmínky: opatření je financováno státem nebo ze státních prostředků, zvýhodňuje určité podniky nebo určitá odvětví výroby, opatření narušuje nebo hrozí, že naruší, hospodářskou soutěž a opatření může ovlivnit obchod mezi členskými státy.

(74) Komise již ve svých rozhodnutích ohledně rakouského režimu podpory bank zjistila, že záruky likvidity a kapitálové vklady, které byly v rámci podpory uděleny v roce 2009, představují státní podporu. Toto zjištění Rakousko nezpochybňuje.

(75) S ohledem na opatření podpory dohodnutá dne 27. února 2012 je Komise názoru, že i v případě kapitálového vkladu ve výši 250 milionů EUR a záruky za aktiva ve výši 100 milionů EUR jsou splněny předpoklady uvedené v 73. bodu odůvodnění.

(76) Opatření z roku 2012 byla udělena Rakouskem, lze je tedy připsat přímo státu. Komise tak dospěla k názoru, že se jedná o státní prostředky.

(77) Díky opatřením z roku 2012 byla ÖVAG schopna opatřit si v době finanční a hospodářské krize kapitál (a záruka za aktiva bance kapitál v podstatě opatřila), který by na trhu za stejných podmínek nezískala. Komise konstatuje, že menšinoví akcionáři ÖVAG (skupina ERGO-Gruppe, RZB a DZ-Bank) se rozhodli, že se na rekapitalizaci ÖVAG nebudou podílet. Volksbanken se na navýšení kapitálu podílely. Jako většinoví akcionáři a vzhledem k úzké hospodářské vazbě na ÖVAG však investovaly z jiných hospodářských důvodů než stát. Insolvence ÖVAG by na Volksbanken měla velmi vážné dopady, které by za daných okolností ohrožovaly jejich životaschopnost. Z tohoto důvodu se podílely na záchraně ÖVAG, aby si zajistily svou vlastní hospodářskou budoucnost. Usuzuje se proto, že opatření z roku 2012 poskytují společnosti ÖVAG výhodu. Tato výhoda je navíc selektivní, jelikož platila pouze jedné bance.

(78) Vzhledem k tomu, že ÖVAG působí ve finančním odvětví, které se vyznačuje intenzivní mezinárodní soutěží, mohou být výhody ze státních prostředků schopny ovlivnit obchod na vnitřním trhu a narušit hospodářskou soutěž. Proto opatření státní pomoci představují státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU. Ani toto zjištění Rakousko nezpochybňuje.

(79) Kapitálová opatření z roku 2009 a 2012 dosahují celkové výše 1,35 miliard EUR a koncem roku 2008 činily 3,8 % RVA banky (35,2 miliard EUR). Vedle toho poskytlo Rakousko bance záruky ve výši 3 miliard EUR.

5.2. Právní základ posouzení slučitelnosti opatření s vnitřním trhem

(80) Podle čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU lze podpory, „které mají napravit vážnou poruchu v hospodářství některého členského státu“, považovat za slučitelné s jednotným trhem. Komise uznává, že celosvětová finanční krize může způsobit vážnou poruchu v hospodářství některého členského státu a že opatření na podporu bank jsou schopna tuto poruchu napravit. Tento závěr byl potvrzen ve sdělení o rekapitalizaci a ve sdělení Komise „Rekapitalizace finančních institucí během současné finanční krize: omezení podpory na nezbytné minimum a záruky proti neoprávněnému narušení hospodářské soutěže“ ([39]) (dále jen „sdělení o restrukturalizaci“). Vzhledem k opětovně napjaté situaci na finančních trzích je Komise i nadále názoru, že předpoklady pro schválení podpory na základě čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU jsou

([34]) Srovnej body 8.2 a 8.3 přílohy.
([35]) Srovnej body 8.5 a 8.4 přílohy.
([36]) Srovnej bod 8.1 přílohy.
([37]) Srovnej bod 8.6 přílohy.
([38]) Srovnej body 6.1 až 6.4 přílohy.
([39]) Úř. věst. C 195, 19.8.2009, s. 9.

splněny. V prosinci 2011 Komise tento postoj potvrdila přijetím sdělení o prodloužení z roku 2011, kterým se prodlužuje použití pravidel o podpoře u opatření k podpoře bank v kontextu finanční krize.

(81) Pokud jde o hospodářství Rakouska, Komise schválením rakouského režimu podpory bank ([40]), jakož i schválením státní podpory, kterou Rakousko udělilo jednotlivým bankám ([41]), uznala, že rakouskému hospodářství hrozí vážná porucha a že státní opatření k podpoře bank jsou vhodným prostředkem k napravení této poruchy. Proto by měl být právním základem posouzení opatření podpory čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU ([42]).

(82) Slučitelnost kapitálového vkladu by měla být posouzena – zejména s ohledem na jeho protiplnění – na základě sdělení o rekapitalizaci a sdělení o prodloužení z roku 2011.

5.3. **Slučitelnost se sdělením o rekapitalizaci a sdělením o prodloužení z roku 2011**

(83) Poskytnutí majetkové účasti v roce 2009 proběhlo v souladu s předpisy, které v rakouském režimu podpory bank takové instrumenty upravují. Komise dále konstatuje, že to platí i pro záruky na refinancování udělené ve stejném období ([43]).

(84) S ohledem na kapitálový vklad z roku 2012 lze konstatovat, že podle přílohy sdělení o rekapitalizaci a sdělení o prodloužení z roku 2011 je třeba navýšení kapitálu pro banky, které nejsou kótovány na burze (jako je ÖVAG) v případech, v nichž není k dispozici žádná doložitelná tržní cena, posuzovat na základě přiměřeného tržně orientovaného hodnotícího přístupu (včetně přístupu založeného na poměru mezi tržní cenou a účetní hodnotou stanoveného skupinou odborníků nebo jiných obecně uznávaných hodnotících metod).

(85) Komise poznamenává, že ke stanovení hodnoty ÖVAG před kapitálovým vkladem z roku 2012 Rakousko poskytlo výpočty vycházející z poměru mezi tržní cenou a účetní hodnotou. Ve sdělení o prodloužení z roku 2011 se uvádí výslovně pouze metoda poměru mezi tržní cenou a ziskem, zohledňují se však i jiné obecně uznávané metody hodnocení. V daném případě považuje Komise použití metody poměru mezi tržní cenou a účetní hodnotou za oprávněné. Zaprvé lze konstatovat, že poměr mezi tržní cenou a účetní hodnotou je zavedenou tržně orientovanou metodou hodnocení. Zadruhé se vzhledem k nestabilním výsledkům ÖVAG v minulosti jeví stanovení hodnoty banky na stabilnějším základě jako správné.

(86) Komise kriticky přezkoumala skupinu odborníků sestavenou Rakouskem a rozpětí použitelného poměru mezi tržní cenou a účetní hodnotou („price to book multiple“) a považuje ho za přiměřený.

(87) Komise poté dále přezkoumala, zda podílníci ÖVAG v průběhu kapitálového vkladu získali v bance přiměřený podíl, přičemž jako základ stanovila spodní hranici rozpětí hodnoty podniku ([270–300] milionů EUR). Pokud bude zjištěno, že stát, jenž k rekapitalizaci banky přispěl, rovněž získal přiměřený podíl v bance, i když se bude předpokládat nejnižší hodnota společnosti, lze se podle názoru Komise domnívat, že opatření splňují požadavky Komise i tehdy, je-li hodnota společnosti ve skutečnosti vyšší než nejnižší hodnota rozpětí. Před učiněním takového závěru je třeba rovněž zohlednit, že nový subjekt poskytující kapitál by získal značnou slevu.

(88) Podle 8. a 9. bodu sdělení o prodloužení z roku 2011 by měly být kapitálové vklady upsány s dostatečnou slevou z ceny akcií (po úpravě vzhledem k efektu „rozředění“), která by měla být vyčíslena na základě obecně uznávaných tržních metod (TERP ([44])). Tato sleva se použije na kapitálový vklad z roku 2012.

(89) Ve svých nejnovějších rozhodnutích uznala Komise slevu ve výši alespoň 25 % jako přijatelnou ([45]). Tuto hodnotu je třeba upravit s přihlédnutím k objemu opatření zaměřených na posílení kapitálu v poměru ke stávajícímu kapitálu banky. Komise v této souvislosti konstatuje, že stát upsal kapitál se slevou [35 % až 45 %] ([46]).

([40]) Rozhodnutí Komise ze dne 9. prosince 2009 ve věci podpory N 557/2008 – Maßnahmen nach dem Finanzmarktstabilitäts- und dem Interbankmarktstärkungsgesetz für Kreditinstitute und Versicherungsunternehmen in Österreich (Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 2), prodlouženo rozhodnutím Komise ve věci podpory N 352/2009 ze dne 30. června 2009 (Úř. věst. C 172, 24.7.2009, s. 4), znovu prodlouženo rozhodnutím Komise ve věci podpory N 663/2009 ze dne 17. prosince 2009 (Úř. věst. C 28, 4.2.2010, s. 6), znovu prodlouženo rozhodnutím Komise ve věci podpory N 241/2010 ze dne 25. června 2010 (Úř. věst. C 250, 17.9.2010, s. 4) a znovu prodlouženo rozhodnutím Komise ve věci podpory SA.32018 ze dne 16. prosince 2010 (Úř. věst. C 20, 21.1.2011, s. 3).

([41]) Srov. vedle rozhodnutí o rakouském režimu podpory bank rovněž rozhodnutí Komise ve věci podpory N 698/2009 – Hypo Group Alpe Adria (Úř. věst. C 85, 31.3.2010, s. 21), rozhodnutí Komise ve věci podpory N 261/2010 – Zweite Umstrukturierungsbeihilfe für BAWAG (Úř. věst. C 250, 17.9.2010, s. 5) a rozhodnutí Komise ve věci podpory SA.32745 – Umstrukturierung der Kommunalkredit Austria AG (Úř. věst. C 239, 17.8.2011, s. 2).

([42]) V této souvislosti je třeba rovněž poukázat na to, že Rakousko udělilo podporu ÖVAG v rámci rakouského režimu podpory bank, který byl Komisí schválen na základě čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU.

([43]) Srovnej poznámky pod čarou 2 a 3 v tomto rozhodnutí.

([44]) Theoretical ex-rights price (teoretická cena bez upisovacího práva).

([45]) Rozhodnutí Komise ze 30. května 2012 ve věci podpory SA.34055 – Nový režim rekapitalizace pro úvěrové instituce v Portugalsku, zatím nezveřejněno.

([46]) V důsledku použití metody TERP tato sleva již zohledňuje účinek „rozředění“.

(90) Na základě rozpětí hodnocení společnosti stanovila Komise teoretickou strukturu akcionářů ÖVAG po kapitálovém vkladu z roku 2012 a srovnala ji se strukturou akcionářů banky, která byla v podstatě dohodnuta v důsledku tohoto opatření. Komise konstatuje, že stát, který se na rekapitalizaci banky podílel největší měrou, získal v rámci nové struktury akcionářů ÖVAG ([47]), na které se dohodli akcionáři, podíl o něco vyšší, než Komise považuje za nutný pro soulad s pravidly státní podpory. Komise proto došla k závěru, že rekapitalizace ÖVAG v roce 2012 je v souladu se sdělením o rekapitalizaci a sdělením o prodloužení z roku 2011.

(91) Co se týče slučitelnosti záruky za aktiva s vnitřním trhem, je Komise toho názoru, že opatření společnosti ÖVAG umožňuje, aby opět uvolnila již vytvořené rezervy na ztráty z půjček. To umožní navýšení vlastního kapitálu. Na rozdíl od typických opatření na záchranu znehodnocených aktiv má toto opatření v důsledku struktury záruky vliv pouze na snížení rezerv na ztráty z půjček, nikoliv na RVA banky. Záruka za aktiva dále pokrývá první ztrátu, a tím se rovněž liší od obvyklých opatření na záchranu znehodnocených aktiv. Vedle toho musejí být všechny vyplacené částky splaceny státu. V tomto kontextu působí opatření vzhledem k podobě záruky tak, že vlastní kapitál ÖVAG bude přechodně zvýšen a podpořen, a je tudíž podobné kapitálovému vkladu do ÖVAG a jako takové je na něj třeba pohlížet. Z uvedených důvodů je opatření podle názoru Komise srovnatelné s kapitálovým vkladem.

(92) ÖVAG získala záruku za aktiva ve výši 100 milionů EUR, která je zhodnocena poplatkem ve výši 10 % ročně vztahujícím se na celkovou částku vyplacenou a nevyžádanou v období od 30. září 2012 do 1. ledna 2016 (po odečtení vypovězení). U vyžádaných částek bude toto protiplnění nahrazeno poplatkem ve výši 10 % ročně, který se hradí od okamžiku vyžádání částek až do okamžiku, kdy je vyžádaná částka státu plně splacena. Tento je vázán tím, dosáhne-li banka zisku a poměru CET1 ve výši 10 %. Poplatek není kumulativní. Komise konstatuje, že jak struktura, tak i výše protiplnění jsou srovnatelné se zhodnocením, které se v rámci sdělení o rekapitalizaci běžně požaduje pro kapitálový vklad ve prospěch banky v potížích. Výše protiplnění je v souladu s 29. bodem odůvodnění rakouského režimu podpory na záchranu bank v potížích ([48]).

5.4. **Slučitelnost se sdělením o restrukturalizaci**

(93) Veškerá opatření označená za státní podporu byla udělena v rámci restrukturalizace ÖVAG. Sdělení o restrukturalizaci obsahuje platné předpisy pro udělování podpory na restrukturalizaci finančním institucím v období současné krize. V souladu se sdělením o restrukturalizaci je restrukturalizace finanční instituce v období současné krize slučitelná s vnitřním trhem podle čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU pouze tehdy, pokud vede k obnovení životaschopnosti banky, zahrnuje dostatečný vlastní příspěvek a přiměřené sdílení nákladů, jakož i dostatečná opatření k omezení narušení hospodářské soutěže.

5.4.1. *Životaschopnost*

(94) Plán restrukturalizace musí zajistit, aby finanční instituce byla při řádném provádění restrukturalizace schopna obnovit svou dlouhodobou životaschopnost (srov. oddíl 2 sdělení o restrukturalizaci).

(95) Podle sdělení o restrukturalizaci se dlouhodobé životaschopnosti dosáhne tehdy, je-li dotyčná banka schopna soutěžit na kapitálovém trhu na základě svých vlastních schopností a v souladu s požadavky vyplývajícími z příslušných právních předpisů. Banka musí pokrýt všechny své náklady a s přihlédnutím k jejímu rizikovému profilu vykazovat přiměřenou návratnost vlastního kapitálu. Plán restrukturalizace by měl uvádět příčiny obtíží banky a vlastní slabé stránky banky a nastínit, jak navrhovaná restrukturalizační opatření problémy banky napraví. Úspěšná restrukturalizace vyžaduje zejména ukončení všech činností, jež by ve střednědobém horizontu byly ze strukturálního hlediska nadále ztrátové.

(96) V souladu s 9. a 11. bodem sdělení o restrukturalizaci předložilo Rakousko obsáhlý a podrobný plán restrukturalizace, který obsahuje kompletní informace o obchodním modelu. Kromě toho plán rovněž identifikuje příčiny problémů banky.

(97) Pokud jde o obchodní model ÖVAG, omezí banka svou činnost na úlohu ústředního institutu místních a regionálních Volksbanken. Přidruženým Volksbanken bude poskytovat služby v oblasti řízení likvidity, zprostředkovávat přístup ke kapitálovým trhům, nabízet produkty, které přesahují kapacitu nebo kompetence Volksbanken, a poskytovat společné služby back-office, např. v oblastech dodržování předpisů, uvádění na trh a informačních technologií. ÖVAG se bude následně soustředit na své statutární obchodní činnosti, využívat své hlavní kompetence a stáhne se z oblastí, které způsobily její finanční potíže nebo nespadají do rozsahu nově definovaného obchodního modelu. Konkrétně se ÖVAG vzdá činností v oblasti nemovitostí, odprodá části svého investičního portfolia a portfolia týkajícího se financování podniků, které nejsou potřebné k plnění její úlohy jako ústředního institutu, a odprodá všechny dceřiné společnosti, které

([47]) Viz 23. bod odůvodnění.
([48]) Srovnej poznámky pod čarou 2 a 3.

nepatří k hlavním činnostem. Komise je toho názoru, že nový obchodní model banky je schopen zajistit dlouhodobou životaschopnost a udržitelnost banky.

(98) Potíže ÖVAG způsobily zejména tyto faktory: její působení ve středoevropských a východoevropských zemích prostřednictvím jejích retailových dceřiných společností sdružených ve společnosti VBI, její činnosti v oblasti financování veřejných subjektů a financování infrastruktury, činnosti v oblasti nemovitostí a části jejího portfolia týkajícího se financování podniků, její investiční portfolio a její závislost na refinancování na mezibankovním trhu.

(99) Pozitivně hodnotí Komise skutečnost, že v roce 2011 odprodala ÖVAG s výjimkou VBRO všechny své dceřiné společnosti sdružené ve VBI. Komise připomíná, že vzhledem k neúspěšnému pokusu odprodat VBRO a vzhledem ke ztrátám vzniklým v roce 2011 vyjádřila ve svém rozhodnutí o zahájení řízení pochyby o tom, zda původní plán restrukturalizace přispěje k vyřešení problémů banky. Komise konstatuje, že v novém plánu restrukturalizace byly identifikovány problémy VBRO, a jako jejich řešení byla navržena restrukturalizace dceřiné společnosti tak, aby v budoucnu již negativně neovlivňovala životaschopnost ÖVAG a byla přitažlivější pro případné investory ([49]). V této souvislosti Komise poukazuje na to, že se v plánu restrukturalizace na nadcházející roky vychází z pozitivních výsledků VBRO. Pro usnadnění odprodeje odepsala ÖVAG hodnotu VBRO ve své závěrce na [0–50] milionů EUR. Banka tak neutrpí žádné další případné ztráty, pokud nebude v případě VBRO dosaženo vyšší prodejní ceny. ÖVAG a Rakousko se zavázaly, že pokud VBRO nebude odprodána do konce období [2013–2017], nebude se pouštět do žádných nových činností a bude zlikvidována v souladu s platnými právními předpisy. (Případně by k 31. prosinci [2013–2017] mohly být odprodány části VBRO a ukončeny pouze zbývající portfolia v souladu s platnými právními předpisy.) Komise si je tedy jistá, že rizika spojená s VBRO již byla snížena a v dohledné době mohou být zvládnuta. V této souvislosti Komise konstatuje, že VBRO snížila počet svých poboček a zaměstnanců a ukončila činnosti v oblasti poskytování úvěrů.

(100) Pokud jde o činnosti ÖVAG v oblasti nemovitostí, financování veřejných subjektů a financování infrastruktury, Komise konstatuje, že byly odprodány příslušné dceřiné společnosti (KA, Europolis) a ÖVAG ztráty z těchto podílů zaúčtovala ve své závěrce. Zbývající činnosti ÖVAG v oblasti nemovitostí byly zařazeny do portfolia vedlejších činností a jsou ukončovány.

([49]) Viz 44. bod odůvodnění.

(101) Úplné ukončení činností uvedených v 99. a 100. bodu odůvodnění je nezbytným a přiměřeným opatřením k rozptýlení obav Komise, jelikož odprodejem se lze vyvarovat veškerých budoucích ztrát a rizik souvisejících s těmito dceřinými společnostmi. Vedle toho se díky těmto opatřením uvolní řídící kapacity, které bude možno využít v oblasti hlavních činností banky.

(102) Pokud jde o portfolio týkající se financování podniků a investiční portfolio, jež v minulosti zaznamenala ztráty, Komise konstatuje, že banka nezbytné ztráty zaúčtovala ve své závěrce. Dále byly vyrovnány nebo zajištěny pozice v oblasti swapů ([50]). Činnosti, které nemají žádný význam pro úlohu ÖVAG jako ústředního institutu, byly zařazeny do portfolia vedlejších činností a jsou ukončovány.

(103) Pokud jde o dřívější závislost na nezajištěném refinancování na mezibankovním trhu, Komise konstatuje, že ÖVAG a její většinoví vlastníci v současnosti provádějí opatření, která bance zajistí stabilní likviditu. Zejména zřízení zdrojů likvidity sdílených společně s regionálními Volksbanken a odprodej dceřiných společností, které jsou na refinancování ze zdrojů ÖVAG silně závislé, by mohly snížit potřebu financování banky o 6,2 miliardy EUR. Převzetím Livebank ÖVAG dále získala přístup k 470 milionům EUR retailového financování, čímž mohla výrazně snížit svou závislost na refinancování na mezibankovním trhu. Na základě informací uvedených v novém plánu restrukturalizace je Komise názoru, že ÖVAG je i přes blížící se datum splatnosti zbývajících dluhopisů ve výši 1 miliardy EUR, za něž ručí stát, schopna zajistit si stabilní finanční postavení.

(104) Podle 13. bodu sdělení o restrukturalizaci musí být banka schopna vykazovat přiměřenou návratnost vlastního kapitálu a zároveň pokrýt veškeré své náklady ze své běžné obchodní činnosti v souladu s požadavky vyplývajícími z příslušných právních předpisů. Jak je uvedeno v 105. až 107. bodu odůvodnění, považuje Komise tento předpoklad za splněný.

(105) Zaprvé předložila ÖVAG finanční prognózy pro období 2012–2017 s údaji o příjmech, nákladech, předcházení rizik, zisku a kapitálových pozicích banky. Komise je toho názoru, že předložené prognózy týkající se

([50]) Swapy úvěrového selhání.

základního scénáře spočívají na přiměřených makroekonomických předpokladech. S výjimkou roku 2014 ([51]) banka předpokládá, že v průběhu období restrukturalizace dosáhne zisků a bude neustále zlepšovat roční výsledky. Vedle toho bude v roce 2017 dosaženo návratnosti vlastního kapitálu ve výši 8 %, což se u banky s rizikovým profilem obdobným ÖVAG považuje za přiměřené protiplnění. Poměr kapitálu banky zůstane v celém období restrukturalizace nad minimálními regulačními požadavky, přičemž poměr CET1 se zvýší z [9–10] % v roce 2012 na [12–13] ([52]) v roce 2017.

(106) Za druhé je z nového plánu restrukturalizace patrné, že ÖVAG je schopna zvládnout i stresový scénář. Předpoklady stresového scénáře byly zhodnoceny jako přiměřené. Jelikož ze stresového scénáře vyplývá, že ÖVAG své požadavky na regulatorní kapitál překročí, lze vycházet z toho, že banka splňuje požadavky uvedené v 13. bodě sdělení o restrukturalizaci.

(107) Za třetí hodlá ÖVAG interně zlikvidovat segment vedlejších činností, aniž by došlo k právnímu oddělení. V této souvislosti Komise konstatuje, že ÖVAG zadala simulace s cílem určit, nakolik by měla maximální rizika ze segmentu vedlejších činností dopad na kapitálovou pozici banky. Z analýzy citlivosti ([53]) vypracované externím odborníkem vyplývá, že ÖVAG je schopná zachytit nepříznivý vývoj ve svém portfoliu vedlejších činností, takže snížení její bilanční sumy by nemělo mít žádný negativní dopad na její dlouhodobou životaschopnost.

(108) ÖVAG dále předložila strategii částečného splacení státního kapitálu, která předpokládá ukončení platnosti záruky za aktiva v roce 2015 a splacení tranše státní majetkové účasti ve výši 150 milionů EUR v roce 2017 a zbývající tranše ve stejné výši bezprostředně po 31. prosinci 2017. Vedle toho si ÖVAG ponechá v období restrukturalizace své zisky, aby mohla posílit svou kapitálovou pozici. To by mělo bance umožnit zvládnout ukončení platnosti záruky za aktiva v roce 2015 a splatit za použití jejích vlastních kapitálových prostředků státní majetkovou účast v dohodnutém časovém rámci v souladu s požadavky na regulatorní kapitál. Komise konstatuje, že banka v rámci finančních prognóz pro základní scénář předložila informace o své kapitálové pozici do roku 2018 ([54]), z nichž je patrné, že provedení výstupní strategie povede k poměru CET1 ve výši [12–13] % a poměru jejích vlastních prostředků ve výši [14–15] %. Komise uvítala příslib přidružených bank podporovat ÖVAG při provádění výstupní strategie pro státní majetkovou účast ([55]). Podle analýzy citlivosti předložené bankou by v případě nepříznivého vývoje v segmentu vedlejších činností společnosti ÖVAG měly přidružené banky dostatek vlastních prostředků k tomu, aby ÖVAG mohla splatit státní majetkovou účast v souladu s právními požadavky. Komise je názoru, že výstupní strategie a přiměřená návratnost vlastního kapitálu dosažená ke konci období restrukturalizace zajistí, že státní podpora poskytnutá společnosti ÖVAG bude ukončena splacením, ukončením platnosti nebo protiplněním podle běžných tržních podmínek.

(109) Komise proto došla k závěru, že nový plán restrukturalizace ÖVAG předložený Rakouskem splňuje kritéria sdělení o restrukturalizaci ohledně obnovení dlouhodobé rentability, a tudíž odstraňuje všechny pochybnosti Komise uvedené v rozhodnutí o zahájení řízení, které se týkaly hospodářské soutěže.

5.4.2. *Vlastní příspěvek a sdílení nákladů*

(110) Podle sdělení o restrukturalizaci se musí banky a držitelé jejího kapitálu v maximální možné míře podílet na restrukturalizaci s cílem zajistit, že podpora bude omezena na nezbytné minimum. Banky by tak k financování restrukturalizace měly použít své vlastní zdroje pocházející například z prodeje aktiv, zatímco držitelé kapitálu dle možností převezmou ztráty finanční instituce. Opatření, k jejichž provedení se ÖVAG zavázala, zajišťují použití vlastních prostředků a zapojení původních akcionářů a soukromých vkladatelů, kteří mají v držení hybridní kapitál banky, do restrukturalizace.

(111) Nový plán restrukturalizace neobsahuje žádné prvky, z nichž by bylo možné vyvodit, že podpora přesahuje náklady spojené s obnovením rentability. Udělená podpora by měla zajistit, že v základním scénáři má ÖVAG k dispozici přiměřenou kapitálovou rezervu, jejíž výše přesahuje minimální požadavky stanovené ve

([51]) V roční závěrce skupiny vypracované v souladu s mezinárodními účetními standardy počítá ÖVAG pro rok 2014 se ztrátou ve výši [10–30] milionů EUR po zdanění, a to z důvodu odprodeje VBLI za cenu [40–70] milionů EUR, která je pod účetní hodnotou IFRS ve výši [90–120] milionů EUR. V samostatné účetní závěrce společnosti ÖVAG, která byla vypracována v souladu s rakouskými obecnými zásadami řádného účetnictví, byla již účetní hodnota VBLI odepsána na [40–70] milionů EUR. Očekává se tudíž, že výsledek společnosti ÖVAG na rok 2014 podle rakouských obecných zásad řádného účetnictví nebude ovlivněn výnosem z prodeje a bude pozitivní.

([52]) S přihlédnutím k dopadům skončení platnosti záruky za aktiva v roce 2015 a splacení tranše státních podílových listů ve výši 150 milionů EUR v roce 2017.

([53]) Viz 58. a 59. bod odůvodnění.

([54]) Viz 55. bod odůvodnění.

([55]) Viz 60. bod odůvodnění.

směrnici o kapitálových požadavcích IV / nařízení o kapitálových požadavcích ([56]), a že i v případě stresového scénáře je banka schopna splnit tyto požadavky na regulatorní kapitál. Závazky přijaté bankou a Rakouskem zajišťují, že od konce roku 2015 skončí reverzibilní opatření podpory (majetková účast a záruka za aktiva), jakmile to dovolí kapitálová pozice banky ([57]).

(112) Komise konstatuje, že opatření snižující náklady již ÖVAG provedla a bude je dále provádět, a tímto způsobem přispěje vlastními prostředky, získanými z interních prostředků, na náklady na restrukturalizaci ([58]). V segmentu hlavních činností povedou tato opatření ke konci období restrukturalizace ke snížení ročních nákladů ve výši 15 milionů EUR (zhruba 12 % celkových nákladů v roce 2012). Pokud jde o ÖVAG jako celek (včetně segmentu vedlejších činností), budou náklady sníženy ještě více (105,5 milionů EUR v roce 2017 ve srovnání s 166 miliony EUR v roce 2012, což je přibližně 36 %) ([59]).

(113) Vedle toho budou náklady na restrukturalizaci financovány z příjmů z prodeje rentabilních podílů v segmentu vedlejších činností (RZB, rakouské retailové banky – k tomu došlo již v letech 2009–2010 – a VBLI).

(114) Podle 24. bodu sdělení o restrukturalizaci může být rozdělení nákladů zaručené také přiměřeným protiplněním státní podpory. V této souvislosti Komise připomíná, že v 90. bodu odůvodnění konstatovala, že stát, který se podílel na kapitálovém vkladu z roku 2012, získal v bance přiměřený podíl. Tento podíl vycházel z hodnoty podniku stanovené objektivně prostřednictvím tržně orientované metody poměru mezi tržní cenou a účetní hodnotou. Jak bylo uvedeno v 89. bodu odůvodnění, proběhlo upsání v rámci kapitálového vkladu z roku 2012 s dostatečnou slevou, což je svým způsobem ex-ante protiplnění kapitálového vkladu. Z tohoto důvodu považuje Komise protiplnění ve spojení s ostatními opatřeními zaměřenými na sdílení nákladů za přiměřené.

(115) Pokud jde o zbývající státní majetkovou účast ve výši 300 milionů EUR, připomíná Komise, že stát dal společnosti ÖVAG k dispozici majetkovou účast v rámci rakouského režimu podpory bank a protiplnění tohoto nástroje bylo stanoveno v souladu s tímto režimem. Komise konstatuje, že kupon se v šestém a sedmém celém rozpočtovém roce po upsání nástroje zvyšuje pokaždé o 50 bazických bodů, z čehož plyne kupon ve výši 9,8 % v roce 2016 a 10,3 % v roce 2017 ([60]). Vedle toho Komise konstatuje, že výkupní hodnota těchto nástrojů dosáhne v letech 2017 a 2018 100 % jejich nominální hodnoty navýšené o tolik procentuálních bodů, o kolik byl nižší smluvně stanovený kupon pro podílové listy, pokud vyplatitelné roční zisky, které by k platbě postačovaly, byly zadrženy ([61]). Podle finančních prognóz banky lze očekávat, že částka, kterou je třeba v letech 2017 a 2018 splatit státu, bude zahrnovat protiplnění majetkové účasti z posledních let období restrukturalizace. Proto je Komise názoru, že ÖVAG splatí protiplnění za státní majetkovou účast, které odpovídá jejímu rizikovému profilu.

(116) Pokud jde o záruku za aktiva, Komise konstatuje, že banka zaplatí poplatek ve výši 10 % částky záruky ročně (100 milionů EUR). Tento poplatek bude z účetního hlediska představovat pravidelný výdaj banky, a nezávisí tudíž na tom, zda banka dosáhla zisku. Veškeré částky poskytnuté v rámci záruky budou až do jejího splacení úročeny 10 %. Vzhledem ke spolehlivé povaze a výši poplatku je Komise názoru, že protiplnění záruky za aktiva, která je v podstatě přechodným zvýšením kapitálu, je přiměřené.

(117) Aby bylo zajištěno, že podílníci banky během období restrukturalizace co nejvíce přispějí k obnově přiměřeného vlastního kapitálu, přislíbilo Rakousko, že banka si může až do konce období restrukturalizace nebo dokonce i po něm (pokud do té doby nebude splacena státní majetková účast) ponechat dividendy a nemusí vyplácet kupony, pokud k tomu není právně vázána. ÖVAG by tak v souladu s 26. bodem sdělení o restrukturalizaci neměla využít státní podporu k vyplacení protiplnění na vlastní prostředky, pokud pro to zisky nepostačují.

(118) Komise dále konstatuje, že ÖVAG nabídla odkoupit od soukromých investorů hybridní instrumenty za cenu zhruba 40 % jejich nominální hodnoty ([62]). Nabídnutá cena za zpětný odkup byla stanovena na základě tržní hodnoty nástrojů a zahrnovala prémii maximálně 10 procentních bodů, která byla připočtena s cílem nabídnout vkladatelům podnět k účasti na odkupu. Tato nabídka byla přijata za téměř 80 % celkové nominální hodnoty nástrojů a po odečtení nákladů na transakci

([56]) Vztahuje se na návrh Evropské komise k provedení předpisů pravidel Basel III do práva Unie. Pravidla Basel III, která byla vypracována a schválena v reakci na nedostatky bankovní regulace odhalené nejnovější finanční krizí, stanoví globální právní standardy pro regulatorní kapitál bank, provádění zátěžových testů a riziko tržní likvidity. Mimo jiné stanoví tyto předpisy jak kvantitativně, tak kvalitativně přísnější požadavky na regulatorní kapitál bank. Nové požadavky by měly vstoupit v platnost postupně v roce 2013.

([57]) Viz 25. až 27. bod odůvodnění.

([58]) Viz 60. bod odůvodnění.

([59]) Včetně dopadu odprodeje a snížení objemu obchodní činností v segmentu vedlejších činností.

([60]) Viz 18. bod odůvodnění.

([61]) Viz 19. bod odůvodnění.

([62]) Viz 52. bod odůvodnění.

dosáhla ÖVAG zisku ve výši 130 milionů EUR. Na tyto stále ještě nevypořádané nástroje se vztahuje zákaz kuponů uvedený v 117. bodu odůvodnění. Komise je tedy názoru, že je zajištěno přiměření sdílení nákladů soukromých držitelů hybridního kapitálu ÖVAG a že kritéria sdělení o restrukturalizaci budou v této souvislosti splněna.

(119) Další aspekt se týká subjektů ERGO-Gruppe, RZB, DZ Bank, které jsou menšinovými akcionáři ÖVAG. Komise konstatuje, že jejich podíly na kapitálovém vkladu z roku 2012 byly značně rozředěny. Jak je uvedeno ve 49. bodu odůvodnění, přislíbily banky svou podporu při restrukturalizaci ÖVAG, a sice ponecháním likviditních facilit, které daly společnosti ÖVAG a dceřiným společnostem ve společném držení k dispozici, převzetím portfolií aktiv a podporou poskytnutou ÖVAG v jejím úsilí o odprodej společně držených dceřiných společností (VBRO a VBLI), čímž se urychlí ukončení činností, které nepatří k hlavním činnostem.

(120) Snížení nákladů, odprodej rentabilních dceřiných společností, které nejsou součástí hlavních činností a poskytnutí přiměřeného protiplnění za kapitálová opatření a záruku za aktiva tak pro ÖVAG představují dostatečné vlastní prostředky k tomu, aby mohla financovat restrukturalizaci. Ztráty, které nesou držitelé hybridních kapitálových nástrojů, rozředění podílů původních akcionářů a opatření, kterými přispívají k restrukturalizaci ÖVAG, jakož i ponechání zisků zajišťují přiměřené sdílení nákladů. Jelikož se lze domnívat, že nový plán restrukturalizace předpokládá dostatečný vlastní příspěvek a přiměřené sdílení nákladů, mohou být pochybnosti vyjádřené v této souvislosti v rozhodnutí o zahájení řízení rozptýleny.

5.4.3. *Opatření k omezení narušení hospodářské soutěže*

(121) Podle sdělení o restrukturalizaci musí plán restrukturalizace obsahovat opatření omezující narušení hospodářské soutěže a zajišťující konkurenceschopnost bankovního sektoru. Kromě toho musí vyřešit problém morálního hazardu a zaručit, že státní podpora nebude použita k financování protisoutěžního chování.

(122) Podle 31. bodu sdělení o restrukturalizaci musí Komise při posuzování výše podpory a narušení hospodářské soutěže přihlédnout jak k absolutní, tak relativní částce podpory, jakož i rozsahu sdílení zátěže a tržnímu postavení finanční instituce po restrukturalizaci. V této souvislosti Komise připomíná, že ÖVAG obdržela kapitálový vklad, který odpovídá 3,8 % jejích RVA. Kromě toho obdržela ÖVAG záruky likvidity ve výši 5,4 % své bilanční sumy. Částka podpory poskytnutá bance je tudíž značně vysoká. I přes dostačující vlastní příspěvek a přiměřené sdílení nákladů mezi bankou, která je příjemcem podpory, a jejími podílníky v období restrukturalizace jsou tedy zapotřebí významná opatření, která by omezila případné narušení hospodářské soutěže.

(123) Oproti původnímu plánu bylo v novém plánu restrukturalizace plánované snížení bilanční sumy zvýšeno. Ve srovnání s aktivy na konci roku 2008 hodlá ÖVAG snížit svou bilanční sumu o 67 %, tj. z 55,8 miliard EUR na 18,4 miliardy EUR v roce 2017. Pokud se zohlední výhradně veškerá aktiva segmentu hlavních činností ([12–15] miliard EUR v roce 2017), sníží se bilanční suma o [60–80] %. Pokud jde o RVA, usiluje banka o snížení o 71 % (z 35,2 miliardy EUR v roce 2008 na 10,1 miliardy EUR v roce 2017). Z 10,1 miliardy EUR se [4–6] miliard EUR vztahuje na segment hlavních činností, což odpovídá snížení RVA v segmentu hlavních činností o [70–90] %.

(124) Za tímto účelem odprodává ÖVAG v současnosti četné domácí i zahraniční dceřiné společnosti. Tyto odprodeje je třeba provést ve lhůtě stanovené v závazcích uvedených v příloze, jinak musí příslušné dceřiné společnosti své nové činnosti ukončit. Přehled nejdůležitějších odprodejů uvádí tabulka 4:

Tabulka 4

Nejdůležitější odprodeje

Název	Bilanční suma (v miliardách EUR)	RVA (v miliardách EUR)
Rakouské retailové banky	5,1	2,0
Europolis	1,7	0,1
Odprodej VBI v roce 2011	9,1	6,0
VBLI	2,1	1,6
VBRO	1,7	1,6
Malta	0,2	0,1

(125) Tyto odprodeje zahrnují veškeré mezinárodní dceřiné společnosti banky. Komise je názoru, že odprodej subjektu KA, v jehož případě musel stát v roce 2008 přijmout záchranná opatření, přispěl ke stabilizaci ÖVAG. Tento odprodej proto nelze považovat za opatření k omezení narušení hospodářské soutěže. Kromě toho nebude KA zohledněna v bilanční sumě, ani v objemu RVA, které byly použity jako referenční hodnoty pro výpočet zmenšení banky ([63]).

([63]) Bilanční sumou a RVA společnosti ÖVAG, které byly použity jako referenční hodnoty, se rozumí hodnoty platné k 31. prosinci 2008; KA však byla zestátněna již v listopadu 2008.

(126) Vedle toho plánuje ÖVAG uzavřít svou pobočku ve Frankfurtu.

(127) Komise celkově považuje snížení bilanční sumy banky o více než polovinu za dostatečné k tomu, aby se omezila narušení hospodářské soutěže vyplývající ze státní podpory.

(128) Vedle těchto dalekosáhlých strukturálních opatření přijaly Rakousko a ÖVAG také různé závazky ohledně jejich postupu. Banka se kromě toho zavázala dodržovat zákaz akvizice, zákaz odkazovat v reklamě na finanční prostředky státní podpory, zákaz vlastního obchodování, jakož i zákaz týkající se cenového vedení pro online platformu Livebank. Tím by mělo být zajištěno, že se státní podpora nepoužije k financování postupů, které nejsou v souladu s hospodářskou soutěží ([64]).

(129) Vedle toho se Rakousko zavázalo, že ÖVAG nebude se třetími stranami svým vlastním jménem uzavírat mimo sdružení Volksbanken a jejich klientů žádné obchody s aktivy. ÖVAG může působit pouze v rámci sdružení Volksbanken ([65]). Společně s odprodejem rentabilních dceřiných společností (VBLI, rakouské retailové banky) nabízí přísné omezení rozsahu činností ÖVAG v segmentu jejích hlavních činností příležitost jiným účastníkům, aby si vybudovali své postavení na trhu.

(130) Na základě úvah ve 122. až 129. bodu odůvodnění a s ohledem na závěr, že vlastní příspěvek a sdílení zátěže jsou přiměřené, došla Komise k závěru, že rozsah a způsob opatření navržených Rakouskem a ÖVAG postačují k tomu, aby omezila narušení hospodářské soutěže způsobené podporou udělenou společnosti ÖVAG. Tím jsou rozptýleny pochybnosti uvedené v této souvislosti v rozhodnutí o zahájení řízení.

5.5. **Dohled**

(131) Podle oddílu 5 sdělení o restrukturalizaci musejí být pravidelně předkládány zprávy, aby Komise mohla zkontrolovat, zda je nový plán restrukturalizace řádně prováděn. Rakousko jmenuje správce pověřeného dohledem, který bude Komisi podporovat při plnění její povinnosti prověřit správné provádění rozhodnutí. Správce pověřený dohledem bude každých šest měsíců předkládat zprávu o dohledu. První zprávu je třeba předložit nejpozději šest měsíců od schválení plánu restrukturalizace. Podle názoru Komise je tedy zaručena řádná kontrola provádění plánu restrukturalizace.

6. **ZÁVĚR**

(132) Komise dospěla k závěru, že opatření v novém plánu restrukturalizace společně se závazky uvedenými v příloze ([66]) jsou vhodná k zajištění dlouhodobé životaschopnosti ÖVAG, dostačující s ohledem na sdílení zátěže a vlastní příspěvek a přiměřená a proporcionální k odstranění účinků opatření podpory, které narušují hospodářskou soutěž, prošetřovaných v tomto rozhodnutí. Předložený plán restrukturalizace odpovídá kritériím sdělení o restrukturalizaci, opatření na restrukturalizaci lze tedy považovat za slučitelná s vnitřním trhem,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Následující opatření provedená či plánovaná Rakouskem představují státní podporu podle čl. 107 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie:

a) kapitálové vklady ve výši 1 miliardy EUR a 250 milionů EUR, které Rakousko poskytlo společnosti Österreichische Volksbanken-AG;

b) záruky likvidity ve výši 3 miliard EUR, které Rakousko poskytlo společnosti Österreichische Volksbanken-AG;

c) záruka za aktiva ve výši 100 milionů EUR, kterou Rakousko poskytlo společnosti Österreichische Volksbanken-AG.

2. S výhradou podmínek uvedených v článku 2 je státní podpora uvedená v článku 1 slučitelná s vnitřním trhem podle čl. 107 odst. 3 písm. b) Smlouvy o fungování Evropské unie.

Článek 2

Rakousko zajistí, že plán restrukturalizace předložený dne 4. září 2012 bude plně proveden, včetně závazků uvedených v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Rakouské republice.

V Bruselu dne 19. září 2012.

Za Komisi

Joaquín ALMUNIA

místopředseda

([64]) Jelikož je Livebank jedinou činností ÖVAG, při níž se přijímají vklady, není nutno zavést zákaz týkající se cenového vedení pro žádný jiný segment trhu.

([65]) Srovnej bod 4.1 přílohy.

([66]) Pokud je mezi zněním rozhodnutí a zněním přílohy nesoulad, považuje se za závazné znění rozhodnutí.

PŘÍLOHA

Seznam závazků přijatých ve věci podpory SA.31883 Österreichische Volksbanken AG

Podle čl. 7 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 659/1999 v pozměněném znění přijímá Rakouská republika (dále jen „Rakousko“) následující závazky ohledně společnosti Österreichische Volksbanken-Aktiengesellschaft (dále jen „ÖVAG“) s cílem umožnit Evropské komisi (dále jen „Komise“) učinit rozhodnutí podle čl. 107 odst. 3 písm. b) Smlouvy o fungování Evropské unie o tom, zda je podpora udělená společnosti ÖVAG slučitelná s vnitřním trhem.

Závazky budou účinné v den přijetí rozhodnutí.

Toto znění je třeba vykládat ve všeobecných souvislostech práva Unie a s odkazem na nařízení Rady (ES) č. 659/1999, jakož i s ohledem na rozhodnutí, k němuž jsou tyto závazky přiloženy jako závazky a/nebo podmínky a povinnosti.

1. **Všeobecné informace**

1.1. Rakousko zajistí, že plán restrukturalizace předložený dne 4. září 2012 (dále jen „plán restrukturalizace“) pro ÖVAG bude řádně a plně proveden.

1.2. Rakousko zajistí, že při provádění pránu restrukturalizace budou plně dodrženy následující závazky (dále jen „závazky“).

1.3. Období restrukturalizace končí dne 31. prosince 2017. Následující závazky platí během období restrukturalizace, není-li stanoveno jinak.

2. **Segment hlavních činností a segment zabývající se ukončením činností**

2.1. ÖVAG zřídila interní segment zabývající se ukončením činností, kterému budou přidělena aktiva určená k ukončení. Segment zabývající se ukončením činností bude řízen jako samostatný segment s vlastním účetnictvím, který bude sám vykazovat zprávy.

3. **Snížení bilančních sum a RVA**

3.1. **[Snížení bilanční sumy celé skupiny]** Na základě auditované bilanční sumy ÖVAG k rozhodnému dni 31. prosinci 2009 ve výši 48 116 milionů EUR bude částka bilančních aktiv skupiny snížena, a to k 31. prosinci 2013 na [26 000–28 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2014 na [22 000–24 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2015 na [20 000–22 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2016 na [18 000–20 000] milionů EUR a k 31. prosinci 2017 na 18 390 milionů EUR.

3.2. **[Snížení RVA celé skupiny]** Na základě částky rizikově vážených aktiv (z celkového rizika) celé skupiny k rozhodnému dni 31. prosinci 2009 ve výši 29 505 milionů EUR bude částka rizikově vážených aktiv skupiny snížena, a to k 31. prosinci 2013 na [16 000–18 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2014 na [14 000–16 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2015 na [10 000–12 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2016 na [10 000–12 000] milionů EUR a k 31. prosinci 2017 na 10 081 milionů EUR.

3.3. **[Snížení bilanční sumy v segmentu hlavních činností]** Částka bilančních aktiv v segmentu hlavních činností bude snížena, a sice k 31. prosinci 2013 na [15 000–17 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2014 na [15 000–17 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2015 na [14 000–16 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2016 na [13 000–15 000] milionů EUR a k 31. prosinci 2017 na [13 000–15 000] milionů EUR. Přípustné je překročení těchto částek až o 2 %, pokud je ve srovnání s původním plánem výsledkem intenzivnějších obchodních činností skupiny s primární úrovní, přísnějších regulačních požadavků na zachování likvidity nebo zvýšené potřeby refinancování primární úrovně. Taková překročení je třeba podrobně zdůvodnit správci pověřenému dohledem.

3.4. **[Snížení RVA v segmentu hlavních činností]** Částka rizikově vážených aktiv v segmentu hlavních činností (z celkového rizika) bude snížena, a sice k 31. prosinci 2013 na [5 500–6 500] milionů EUR, k 31. prosinci 2014 na [5 000–6 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2015 na [5 000–6 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2016 na [5 000–6 000] milionů EUR a k 31. prosinci 2017 na [5 000–6 000] milionů EUR. Přípustné je překročení těchto částek až o 2 %, pokud je ve srovnání s původním plánem výsledkem intenzivnějších obchodních činností skupiny s primární úrovní, přísnějších regulačních požadavků na zachování likvidity nebo zvýšené potřeby refinancování primární úrovně. Taková překročení je třeba podrobně zdůvodnit správci pověřenému dohledem.

3.5. **[Snížení bilanční sumy v segmentu zabývajícím se ukončením činností]** Částka bilančních aktiv v segmentu zabývající se ukončením činností bude snížena, a sice k 31. prosinci 2013 na [10 000–12 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2014 na [6 000–8 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2015 na [6 000–8 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2016 na [5 000–7 000] milionů EUR a k 31. prosinci 2017 na [4 000–6 000] milionů EUR.

3.6. **[Snížení RVA v segmentu zabývajícím se ukončením činností]** Částka rizikově vážených aktiv v segmentu zabývajícím se ukončením činností (z celkového rizika) bude snížena, a sice k 31. prosinci 2013 na [11 000–13 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2014 na [8 000–10 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2015 na [5 000–7 000] milionů EUR, k 31. prosinci 2016 na [5 000-7 000] milionů EUR a k 31. prosinci 2017 na [4 000–7 000] milionů EUR.

3.7. Lhůty v segmentu zabývajícím se ukončením činností lze prodloužit pouze tehdy, pokud existuje realistická, fakty podložená a přijatelná možnost, že prodloužením se zlepší využití finančních prostředků v budoucnosti. Lhůty lze prodloužit maximálně celkem třikrát, pokaždé nejvýše o jeden rok; v odůvodněných výjimečných případech s delšími prodlouženými lhůtami je třeba každý jednotlivý případ předložit správci pověřenému dohledem a řádně ho odůvodnit. Veškeré činnosti, které je třeba ukončit, budou po uplynutí období restrukturalizace co nejrychleji ukončeny.

3.8. Při výpočtu částek v bodech 3.1 až 3.6 nebyly zohledněny změny plynoucí z pozměněných právních ustanovení, jež jsou výsledkem uplatnění směrnice o kapitálových požadavcích IV / nařízení o kapitálových požadavcích.

4. **Omezení obchodních činností**

4.1. V segmentu hlavních činností se budou provádět pouze činnosti související se sdružením. To v této souvislosti znamená, že i) ÖVAG funguje jako ústřední organizace pro Volksbanken, a nabízí tak služby určené pro bezprostředně přidružené instituce, a ii) poskytuje produkty a služby Volksbanken a jejich klientům. ÖVAG nebude se třetími stranami uzavírat svým vlastním jménem žádné úvěrové obchody či jiné obchody s aktivy.

5. **Likvidace obchodních činností**

5.1. **[Likvidace obchodních činností]** ÖVAG zrealizuje obchodní model uvedený v plánu restrukturalizace a v této souvislosti ukončí obchodní činnosti uvedené v plánu restrukturalizace. Zcela ukončeny budou zejména tyto obchodní činnosti:

5.1.1. Oblast „Energie z obnovitelných zdrojů“. Do této oblasti spadá financování projektů v oblasti „Energie z obnovitelných zdrojů“ v Rakousku, Německu a zemích východní Evropy. Výjimkou je financování, které banky na primární úrovni poskytly k převzetí podílů skupiny, pokud samotná primární banka převezme její velikosti přiměřený podíl financování.

5.1.2. Oblast „Modelové financování“. Oblast „Modelové financování“ se zabývá financováním nákupu a sanace obytných objektů v centrální poloze s využitím prostředků podpory poskytovaným úvěruschopným soukromým osobám. Výjimkou je financování, které banky na primární úrovni poskytly k převzetí podílů skupiny, pokud samotná primární banka převezme její velikosti přiměřený podíl financování.

5.2. **[Vlastní obchodování]** ÖVAG už nebude provozovat obchodování na vlastní účet. To znamená, že ÖVAG provozuje pouze obchodní činnosti uvedené ve svém obchodním portfoliu, které jsou nutné buď a) k přijetí, převedení nebo provedení kupních, příp. prodejních příkazů jejích klientů (tj. obchod s finančními nástroji v rámci poskytování služeb); nebo b) pro účely obchodování za účelem snížení rizika (hedging) v rámci obchodů s klienty, popř. pro řízení úroků a likvidity v oblasti treasury, nebo c) se provádějí pro účely realizace hospodárného přenesení rozvahových pozic na segment zabývajícím se ukončením činností nebo na třetí strany. V každém případě je třeba zajistit, aby tyto pozice byly uzavírány pouze v rámci celkového limitu (Limits Value at Risk) ve výši 3 milionů EUR / jednodenní doby držení / 99% intervalu spolehlivosti a neohrožovaly schopnost ÖVAG nést riziko či její likviditní pozici. ÖVAG v žádném případě nebude provádět obchody, které slouží výlučně k dosažení zisků, s výjimkou účelů uvedených v písmenech a), b) či c).

6. **Prodeje**

6.1. **[Prodeje]** Nejpozději k uvedeným lhůtám ÖVAG zcela odprodá tyto subjekty („signing“):

6.1.1. prodej všech podílů v leasingové dceřiné společnosti VBLI do 31. prosince [2013–2017];

6.1.2. prodej všech podílů v leasingové dceřiné společnosti VB Malta / IK Malta do 31. prosince [2013–2017];

6.1.3. prodej všech podílů ve společnosti Volksbank Rumänien do 31. prosince [2013–2017];

6.1.4. prodej všech podílů ve společnosti RZB do 31. prosince [2013–2017].

6.2. Kupci subjektů uvedených v bodech 6.1.1 až 6.1.4 musí být osoby právně i ekonomicky nezávislé na Rakouské republice a subjektu VB Holding / bankách primární úrovně.

6.3. Pokud podíly uvedené v bodech 6.1.1 až 6.1.3 nebudou odprodány ve lhůtách stanovených v těchto bodech, přijme ÖVAG všechna možná opatření, aby zastavila nové činnosti v těchto subjektech a subjekty zlikvidovala. ÖVAG se bude usilovně snažit dosáhnout v této souvislosti dohody se společníky v dostatečném časovém předstihu (6.1.1, příp. 6.1.3), který umožní zastavit nové činnosti v uvedených lhůtách.

6.4. Pokud podíl uvedený v bodě 6.1.4 nebude odprodán v uvedené lhůtě, převezme odprodej správce pověřený odprodejem.

7. **Opatření přijatá ze strany DZ Bank, ERGO a RZB**

7.1. Rakousko zajistí, aby Deutsche Zentral-Genossenschaftsbank (DZ Bank), ERGO Gruppe a Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (RZB) realizovaly plánovaná opatření, která byla stanovena v dohodě o restrukturalizaci (dále jen „dohoda o restrukturalizaci“) uzavřené dne 26. dubna 2012 mezi Rakouskou republikou, DZ Bank AG, ERGO Versicherung AG a ERGO Versicherungsgruppe AG, Raiffeisen Zentralbank Österreich AG, Volksbanken Holding eingetragene Genossenschaft, Österreichischer Genossenschaftsverband a ÖVAG.

8. **Ostatní závazky ohledně postupu / správa a řízení společnosti**

8.1. **[Zákaz akvizicí]** ÖVAG se zavazuje k dodržování zákazu akvizicí. To se týká jak nabývání podniků s vlastní právní formou a nabývání podílů v podnicích, tak i balíků aktiv, které představují obchodní transakci nebo *oblast činnosti*. Výjimkou jsou akvizice, které je třeba provést k zachování finanční stability a/nebo stability sdružení nebo v zájmu fungující hospodářské soutěže, pokud byly Komisí předem schváleny. Výjimkou jsou rovněž akvizice, které z hlediska řízení stávajících závazků klientů ve finančních potížích patří k běžným činnostem banky. Závazek platí až do konce období restrukturalizace.

8.2. **[Zákaz dividend]** Až do konce rozpočtového roku 2017 (tj. do 31. prosince 2017 včetně) nevyplácí ÖVAG žádné dividendy. Platby uskutečněné podle bodu 10 tímto zákazem nejsou dotčeny, je-li to právně oddělitelné.

8.3. **[Hybridy]** ÖVAG nesmí až do 31. prosince 2017 provádět platby týkající se nástrojů vlastního kapitálu závislé na zisku (např. hybridní finanční nástroje a podílové listy), pokud nejsou dlužné na základě smlouvy nebo ze zákona. Tyto nástroje se dle možností stanovených právními předpisy upravujícími dohled a občanskými právními předpisy musí plně podílet rovněž na ztrátách, pokud by rozvaha ÖVAG bez uvolnění nerozdělených zisků a rezerv vykazovala ztrátu. ÖVAG se v této souvislosti zavazuje, že v případě ztrát až do 31. prosince 2017 nevyužije žádné rezervy.

8.4. **[Zákaz cenového vedení]** Bez předchozího souhlasu Komise nebude Livebank až do 31. prosince 2015 nabízet v oblasti vkladů lepší úrokové podmínky (pro všechny lhůty splatnosti) než konkurent se třetími nejlepšími podmínkami na rakouském trhu v oblasti přímého online banking.

8.5. **[Reklama]** ÖVAG nesmí použít prostředky opatření podpory nebo z nich plynoucí výhody pro účely reklamy.

8.6. **[Protiplnění pro orgány, zaměstnance a důležité osoby, které pomáhají při plnění]** ÖVAG musí přezkoumat své systémy odměn s ohledem na to, zda jsou motivující a přiměřené, a v rámci možností občanského práva zajistit, aby nesváděly k podstupování nepřiměřených rizik a aby sledovaly udržitelné a dlouhodobé cíle podniku a byly transparentní.

8.7. **[Ostatní pravidla týkající se postupu]** ÖVAG dále prohloubí sledování rizik a dohled nad nimi a bude provádět obezřetnostní, řádnou a udržitelnou obchodní politiku.

9. **ÖVAG a primární instituce**

9.1. **[Protiplnění likvidní rezervy]** Primární instituce obdrží za své vklady z rezervy likvidity podle § 25 odst. 13 zákona o bankovnictví (BWG) od ÖVAG odměnu ve výši maximálně 3-měsíčního Euriboru plus [40–70] bazických bodů. 1. ledna 2014 a 1. ledna 2015 bude sazba zúčtování snížena o [5–10] základních bodů, 1. ledna 2016 a 1. ledna 2017 o dalších [3–7] základních bodů, takže od 1. ledna 2017 budou podmínky stejné jako 3-měsíční Euribor plus [20–40] základních bodů. S výslovným souhlasem Komise lze případně použít i jiné prvky fund-transfer-pricing, pokud lze dokázat, že přinejmenším bude dosaženo zisku ze snížení podmínek pro úrok z rezerv likvidity, jak je zde uvedeno.

9.2. **[Provize]** ÖVAG si ponechá veškeré provize z obchodu uskutečněného přes internetovou stránku subjektu LiveBank.

9.3. **[Vyplacení dividend primárním institucím]** Vyplacení dividend primárním institucím je možné v rámci podmínek dohody o restrukturalizaci za předpokladu, že limity stanovené v uvedené dohodě v bodu 7.2 se

sníží z [7–10] milionů EUR na [5–8] milionů EUR, a u dividend vyplácených podle bodu 7.2 bylo dosaženo dostačujícího zisku, a vedle toho byl navýšen nový externí základní kapitál (netto, po odečtení splátek), který dosahuje alespoň výše vyplácené částky (poskytovatelům regulatorního kapitálu a státu) (kompenzace za nezadržené zisky).

10. **Protiplnění podpor**

10.1. **[Protiplnění záruky za aktiva]** Záruka za aktiva ve výši 100 milionů EUR poskytnutá Rakouskem bude zhodnocena prémií 10 % ročně nezávisle na zisku.

10.2. **[Protiplnění majetkové účasti]** Majetková účast poskytnutá státem musí být zhodnocena tak, jak je stanoveno ve všeobecné dohodě.

11. **Výstupní strategie pro záruku za aktiva, majetkovou účast a základní kapitál**

11.1. **[Protiplnění záruky za aktiva]** Záruka za aktiva ve výši 100 milionů EUR poskytnutá Rakouskem musí být s ohledem na dobu jejího trvání koncipována tak, aby skončila bezprostředně po 31. prosinci 2015.

11.2. **[Splacení majetkové účasti]** ÖVAG se zavazuje přijmout všechna vhodná opatření, kterými odtíží Rakouskou republiku jako účastníka, a sice v prvním pololetí 2017 o polovinu (150 milionů EUR) a nejpozději bezprostředně po 31. prosinci 2017 v plném rozsahu. Primární banky ji v tom podpoří, pokud takto umožňují minimální regulační požadavky.

11.3. **[Výstupní strategie]** Rakousko samo sebe nepovažuje za dlouhodobého vlastníka ÖVAG, a pokusí se proto co nejrychleji odprodat upsané akcie s přihlédnutím k rozpočtovým zájmům a ustanovením zákona o bankovnictví a § 2 odst. 3 zákona o stabilitě finančních trhů.

12. **Správce pověřený dozorem**

12.1. Rakousko zajistí, že úplnost a správnost realizace plánu restrukturalizace ÖVAG, jakož i úplnost a správnost splnění všech závazků tohoto seznamu bude průběžně kontrolována nezávislým a dostatečně kvalifikovaným správcem pověřeným dozorem, který je vázán povinností mlčenlivosti.

12.2. Jmenování, úkoly, povinnosti a zproštění správce pověřeného dozorem se řídí postupem uvedeným v příloze „správce“.

12.3. Rakousko zajistí, že během celého provádění rozhodnutí bude mít Komise, případně správce neomezený přístup k veškerým informacím, které jsou pro dozor nad prováděním rozhodnutí nezbytné. Komise, případně správce jsou oprávněni požadovat od ÖVAG objasnění a vysvětlení. Rakousko a ÖVAG budou při všech dotazech týkajících se dozoru nad prováděním tohoto rozhodnutí obsáhle spolupracovat s Komisí a se správcem pověřeným dozorem jednajícím jménem Komise.

Příloha k seznamu závazků – správce pověřený dozorem

A. **Jmenování správce pověřeného dozorem**

i) Rakouská republika se zavazuje zajistit, že ÖVAG jmenuje správce pověřeného dozorem (dále jen „správce“), který plní úkoly stanovené v části C bodu x) této přílohy. Mandát platí po celé období restrukturalizace, tj. až do 31. prosince 2017. Na konci mandátu musí správce podat závěrečnou zprávu.

ii) Správce musí být nezávislý na ÖVAG. Správce musí např. coby investiční banka, poradce nebo auditor disponovat odbornými znalostmi nezbytnými ke splnění svého mandátu a nesmí se v žádném okamžiku nacházet ve střetu zájmů. Od ÖVAG obdrží správce odměnu, která nesmí omezit nezávislost a účinnost výkonu jeho mandátu.

iii) Rakousko se zavazuje zajistit, že ÖVAG nejpozději čtyři týdny po obdržení rozhodnutí Komise navrhne ke schválení dvě nebo více osob jako správce pověřené dozorem.

iv) Návrhy musí obsahovat dostatek informací k těmto osobám, aby Komise mohla posoudit, zda navržený správce splňuje předpoklady stanovené v části A bodě ii). Jedná se především o:

a) úplnost podmínek navrženého mandátu se všemi předpoklady nezbytnými k tomu, aby správce mohl splnit své úkoly;

b) návrh pracovního plánu, v němž bude popsán způsob, jakým by správce měl plnit jemu svěřené úkoly.

v) Je v pravomoci Komise, aby schválila či zamítla navržené správce a schválila navržený mandát s těmi změnami, jež považuje za nutné k tomu, aby správce mohl splnit své povinnosti. V případě schválení pouze jednoho jména jmenuje ÖVAG správcem dotyčnou osobu či dotyčné zařízení v souladu s mandátem schváleným Komisí nebo jmenování sama zajistí. V případě schválení více jmen může ÖVAG rozhodnout, která ze schválených osob má být jmenována správcem. Správce je jmenován do jednoho týdne po schválení Komisí v souladu s mandátem schváleným Komisí.

vi) V případě zamítnutí všech navržených správců se Rakousko zavazuje k tomu, že zajistí, že ÖVAG během dvou týdnů poté, co obdržela oznámení o jejich zamítnutí, navrhne nejméně dvě další osoby či subjekty na základě předpokladů a podle postupu uvedených v části A bodě i) a iv).

vii) V případě, že Komise všechny navržené správce opět zamítne, jmenuje Komise jednoho správce, kterého ÖVAG v souladu s mandátem správce schváleným Komisí jmenuje či jeho jmenování sama zajistí.

B. **Obecné úkoly a povinnosti**

viii) Správce je Komisi nápomocen při zajišťování plnění povinností ze strany ÖVAG a ujímá se úkolů uvedených v seznamu závazků. Správce plní úkoly vyplývající z tohoto mandátu v souladu s pracovním plánem a přepracovanými verzemi pracovního plánu, které byly schváleny Komisí. Z vlastního podnětu či na žádost správce nebo ÖVAG může Komise správci udílet příkazy či pokyny, jejichž cílem je zajistit splnění závazků. ÖVAG není oprávněna udílet správci pokyny.

C. **Úkoly a povinnosti správce**

ix) Úkolem správce je zaručit úplnost a správnost splnění povinností vyplývajících ze závazků a zajistit úplnost a správnost realizace plánu restrukturalizace ÖVAG. Z vlastního podnětu či na žádost správce nebo ÖVAG může Komise správci udílet příkazy či pokyny, jejichž cílem je zajistit splnění závazků připojených k rozhodnutí.

x) Správce

a) Komisi předloží podrobný pracovní plán, v němž popíše způsob, jakým zamýšlí vykonávat dozor nad plněním závazků připojených k rozhodnutí;

b) kontroluje úplnost a správnost realizace plánu restrukturalizace ze strany ÖVAG, zejména

I) snížení bilančních sum a RVA;

II) omezení obchodních činností;

III) ukončení stanovených činností;

IV) odprodej podílů stanovených společností;

c) kontroluje plnění všech dalších závazků;

d) přebírá zbylé úkoly, jež na něj byly přeneseny v rámci závazků připojených k rozhodnutí;

e) navrhuje ÖVAG opatření, která považuje za nutná k zajištění splnění závazků ÖVAG připojených k rozhodnutí;

f) do 30 dní po ukončení každého pololetí předloží Komisi, Rakousku a ÖVAG návrh písemné zprávy. Komise, Rakousko a ÖVAG se během pěti pracovních dnů mohou ke zprávě vyjádřit. Správce do pěti pracovních dnů po obdržení stanovisek vypracuje závěrečnou zprávu, v níž podle vlastního uvážení tato stanoviska co nejvíce zohlední, a předloží ji Komisi. Teprve poté doručí Rakousku a ÖVAG kopii závěrečné zprávy. Pokud by návrh zprávy či závěrečná zpráva obsahovaly informace, které nesmějí být ÖVAG zpřístupněny, obdrží ÖVAG pouze nedůvěrné znění návrhu zprávy či závěrečné zprávy. V žádném případě správce Rakousku a/nebo ÖVAG nepředloží znění zprávy dřív než Komisi.

g) Předmětem zprávy je plnění povinností správce pověřeného dozorem vyplývajících z jeho mandátu a plnění závazků ze strany ÖVAG, což Komisi umožňuje posoudit, zda ÖVAG funguje v souladu se závazky. Komise může dle potřeby blíže určit rozsah zprávy. Vedle těchto zpráv zašle správce Komisi neodkladně písemnou zprávu tehdy, když má důvod se domnívat, že ÖVAG své závazky neplní. Nedůvěrné znění této zprávy zašle současně ÖVAG.

D. **Úlohy a povinnosti ÖVAG**

xi) ÖVAG zajistí spolupráci, podporu a informace, které správce na základě rozumného zvážení potřebuje k plnění svých úkolů vyplývajících z tohoto mandátu, a bude totéž požadovat od svých poradců. Správce má neomezený přístup k účetním knihám, záznamům, dokumentům, k vedení a dalšímu personálu, k zařízením, k pobočkám a technickým informacím ÖVAG (nebo subjektu, jenž je nabízen k prodeji), které potřebuje k plnění svých úkolů vyplývajících z tohoto mandátu. ÖVAG správci ze svých prostor uvolní jednu či více kanceláří a všichni její zaměstnanci budou připraveni s ním komunikovat, aby získal veškeré informace potřebné k plnění svých úkolů.

xii) Na náklady ÖVAG může správce jmenovat poradce (zejména pro oblast podnikového financování a pro právní otázky), když k tomu od ÖVAG obdrží schválení (toto schválení nesmí být bezdůvodně odepřeno či oddalováno), pokud jmenování těchto poradců správce považuje za potřebné a účelné k plnění svých úkolů a povinností vyplývajících ze závazků a pokud jsou náklady a jiné výdaje způsobené správcem přiměřené. Pokud ÖVAG poradce navržené správcem neschválí, pak tak namísto ní může po slyšení ÖVAG učinit Komise. Udílet pokyny poradcům je oprávněn pouze správce.

E. **Nahrazení, propuštění a opětovné jmenování správce**

xiii) Pokud správce předčasně přeruší plnění svých úkolů vyplývajících ze závazků či pokud existuje jiný závažný důvod, například střet zájmů na straně správce, pak

a) po slyšení správce může Komise od ÖVAG požadovat, aby správce nahradila, nebo

b) může ÖVAG nahradit správce poté, co byl schválen Komisí.

xiv) Bude-li správce odvolán podle části E bodu xiii), je možné od něj požadovat, aby pokračoval ve své činnosti až do jejího převzetí novým správcem, jemuž správce předá veškeré relevantní informace. Nový správce bude jmenován v souladu s částí A body i) až vi).

xv) Kromě odvolání podle části E bodu xiii) končí činnost správce teprve poté, co jej Komise zprostila jeho úkolů. K tomu dojde po splnění veškerých závazků, jimiž byl správce pověřen. Pokud by se však později zjistilo, že pomocná opatření nebyla provedena v plném rozsahu a řádným způsobem, může Komise kdykoli požadovat opětovné jmenování správce.